

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

13 юни, брой 6 (515) от 2025 г., година XXII

www.bgben.co.uk

 БГ БЕН

БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ



За първи път двама българи бяха приети в Ордена на свети Георги във Великобритания!

на стр. 4



Изучаването на „Добродетели и религии“ ще противодейства на проявите на агресия и негативни явления в училище

на стр. 8-9



На 8 юли България очаква финалното решение за влизане в еврозоната

на стр. 14

Снимка: БГ БЕН



На стр. 2

България беше представена пред британски депутати и членове на Камарата на лордовете

- ✓ Срещата е съпътстващо събитие за формиране на българска представителна група в британския парламент
- ✓ На нея бяха обсъдени възможностите за сближаване на културните и икономическите връзки между България и Великобритания
- ✓ В събитието се включиха и представители на британското Министерство на външните работи, а също и членове на администрацията на правителството на Киър Стармър
- ✓ Отец Добромир от църквата „Свети Йоан Рилски“ в Лондон благослови срещата

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Всяка помощ е знак за съпричастност към независимата журналистика! С подкрепата си Вие ще гарантирате,

че българската общност ще запази своя български вестник, който е сигурен Ваш партньор!

Подкрепата днес ще осигури по-добри стандарти на живот утре - за вас и вашите деца! Благодарим за доверието!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,

Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697

 **Счетоводство и Бизнес Консултации**

☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd ☒ RTI
☒ Accounts ☒ Payroll ☒ Tax Returns
☒ Годишно счетоводно приключване
☒ CIS Returns ☒ VAT Returns

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

 **020 8555 5143**  **079 1614 3282**
077 8698 8558

 **OCEANAIR**
Chartered Certified Accountants

 **020 8530 6929**

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals



Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български с

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes | Law^o





България беше представена пред британски депутати

БГ БЕН

Сближаване на културните и икономическите връзки между България и Великобритания бяха обсъдени на специална среща с британски депутати и членове на Камарата на лордовете в английския парламент. Сред поканените беше и екип на вестник БГ БЕН.

Събитието предхожда сформирването на Групата за България (All-Party Parliamentary Group on Bulgaria, APPG) в парламента на Великобритания, а целта е да бъдат привлечени повече британски депутати, които да членуват в групата.

Сред участниците в първото събитие бяха г-н Джеймс Асер, депутат от Лейбъристка партия за Уест Хям и Бектон; сър Джон Уитингдейл - депутат от Консервативната партия за Малдон; Несил Калискан - депутат от Лейбъристка партия за Баркин; Бамбос Хараламбус - депутат от Лейбъристка партия за Саутгейт и Ууд Грийн; Мартин Викърс - депутат от Консервативната партия за Бриг и Имингъм; и лорд Филип Смит, член на Камарата на лордовете.

На срещата българският посланик в Обединеното кралство Негово Превъзходителство Тихомир Стойчев представи богатото културно и историческо наследство на България. Той изтъкна ценностите, с които е известна страната ни в Европа, и направи историческа ретроспекция.

Срещата е съпътстващо събитие за формиране на българска представителна група в британския парламент



Отец Добромир и посланик Тихомир Стойчев в индивидуални разговори за предимствата на България

Тихомир Стойчев запозна гостите и с уникалното българско кисело мляко, както и с традиционния поминък за част от българските градове, а именно винопроизводството.

След това думата беше дадена на доктор Йорданка Велкова, която е преподавател по български език в University College London. Тя подробно запозна британските депутати с историята на България, както и с факта, че от сформирването си до този момент страната ни никога не е сменяла своето име.

Участниците в срещата имаха възможност да чуят повече и за културната емблема на България, а именно Панагюрското златно съкровище, което беше представено в английската

столица преди две години и беше част от изложбата „Лукс и власт: от Персия до Гърция“ в Британския музей в английската столица.

Доктор Велкова подчерта, че един безценен артефакт на нашето културно-историческо наследство - Четвероевангелието на цар Иван Александър, се съхранява в Британската библиотека в Лондон. То представлява илюстриран ръкопис на среднобългарски, преписан в периода 1355-1356 г. от монаха Симеон за българския владетел. Документът е с изключителна историческа стойност, а на 3 ноември 2017 г. е включен в Международния регистър на ЮНЕСКО „Паметта на света“.

Йорданка Велкова представи пред британските депутати няколко важни български думи и ги помоли да ги научат добре, тъй като ще им трябват при



Културното и историческото наследство на България предизвика интерес от страна на британските депутати



Българският посланик Тихомир Стойчев, Ивелин Митев и Северино Кожухаров от вестник БГ БЕН на срещата с британски депутати и членове на Камарата на лордовете в британския парламент

бъдещите срещи с представителната българска група, а именно: здравейте, преговори, сътрудничество, благодаря и на здраве.

Срещата беше опознавателна и е във връзка със създаването на специална българска група, която

да работи в тясна връзка с британските депутати. Целта на създаването ѝ е да спомогне за подобряване на културните, историческите и бизнес връзки между България и Обединеното кралство. Тези групи са еквивалент на т.нар. Групи за приятелство в Народното събрание на България. Основната им задача е да подпомагат за засилването на парламентарния диалог между двете страни чрез реализирането на визити, общи инициативи и срещи.

Отец Добромир от българската църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон благослови събитието и подчерта, че то се случва в деня, когато Българската православна църква почита Свети Дух.

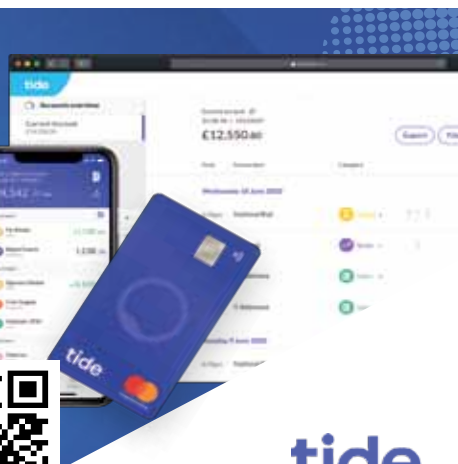
Домакини на следващата среща се очаква да бъдат членовете на Камарата на лордовете в британския парламент.

OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **DONAS**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY



tide
WWW.TIDE.CO



Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат
Моб. 07796445857
E-mail: nevebareham@gmail.com



aequitas per jus

Д-р Мирена Василева ПСИХОТЕРАПЕВТ

Индивидуални
консултации

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхови и панически състояния

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

Търси автомеханици с опит

Утвърдена от дълги години компания в Източен Лондон
предлага работа за автомеханици с опит.

За контакти: 07415207711



Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted 

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15 Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Osbornes Law^o

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Вашата работа беше отлична, коректна и точна, благодаря ви за всичко, вие наистина сте професионалист, и ви желая да се издигате безспорно към успехи. С уважение. Поздрави!”

Hristo D



Свържете се с нас и говорете на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



СКЕНАР терапия -един модерен и ефикасен метод за борба с Вашата болка. БИОЕНЕРГИЙНИЯТ НЕВРОСТИМУЛАТОР СКЕНАР СЕ ИЗПОЛЗВА ЕФЕКТИВНО ПРИ ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ С:

- Нервна система
- Опорно-двигателен апарат
- Гинекологични заболявания
- Дихателна система
- Отделителна система
- Храносмилателна система и др.

За повече информация:

Тел: 07459851857; email: sctherapy23@gmail.com

FB : Pain Relief with Scenar Therapy

www.bestscenartherapist.com





Исторически момент за българската общност на Острова

За първи път двама българи бяха приети в Ордена на свети Георги във Великобритания

БГ БЕН

За първи път двама българи - Михаил Стоянов и София Стоянова, бяха приети в Ордена на свети Георги във Великобритания, което е исторически момент за българската общност на Острова. Българският посланик в Обединеното кралство г-н Тихомир Стойчев бе удостоен със званието „Почетен рицар“. Церемонията се състоя в църквата Great St Mary's. Г-н Стоянов и г-жа Стоянова са активисти и съзуредители на благотворителната организация „Малката България“ във Великобритания, като тяхното включване в Орде-

на е признание за активната им благотворителна дейност, културна дипломация и обществена ангажираност в Обединеното кралство.

Изключително емоционален момент по време на церемонията беше изпълнението на българския национален химн от органиста и хора на църквата в чест на новите български членове и в присъствието на посланик Стойчев. Сред официалните гости на събитието бяха заместник-лейтенантът на Кеймбриджшир Джон Бридж, ОВЕ, DL, Великият магистър Робърт Драйдън (трикратен кмет на Кеймбридж), първият грък, кмет на Кеймбридж, Джордж

Пипас, както и други представители на Ордена.

След церемонията в хотел Hilton - в центъра на Кеймбридж, се състоя официален обяд. В речта си Робърт Драйдън подчерта, че ценностите на свети Георги - смелост, справедливост и добросърдечие, живеят чрез делата на новите членове. Г-н Джон Бридж, представяващ Негово величество крал Чарлз III, говори за значението на рицарската чест като ангажимент към активна и благородна служба.

В речта си посланик Стойчев благодари за високото признание и изрази гордостта си от активността



Снимките са предоставени за публикуване от Михаил Стоянов

на българската диаспора в Обединеното кралство. Той отбеляза, че свети Георги е един от най-почитаните светци в България и патрон на Българската армия, а тази връзка създава естествено партньорство между Ордена и българската културна традиция. Посланикът бе позитивен относно идеята за бъдещо създаване на представителство на Ордена

в България.

В съответствие с традицията Ордена направи дарение на стойност £2000 на благотворителната организация Riding for the Disabled, подкрепяща хора с увреждания чрез терапевтична конна езда. Церемонията завърши с думи на благодарност от Ричард Браун, който предаде специални поздравления и добри

пожелания от Негово Величество крал Чарлз III към всички новоприети членове и участници в събитието.

Това историческо събитие утвърди ангажимента на Ордена на свети Георги към хуманизъм, международно сътрудничество и межкултурно уважение - с вече официален български принос към тази благородна традиция.



OCEANAIR

Chartered Certified Accountants

Перфектният баланс от квалификация и опит в счетоводните услуги

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk



020 8530 6929



Искате ли да учите във Великобритания? Това е вашият шанс, грабнете го сега!

Мечтаете ли да започнете университет в Обединеното кралство? New Alternative Path е тук, за да ви помогне с всяка стъпка по пътя към образованието!

Ние се намираме в стая 1b 44, Бродуей, Лондон, Англия, E15 1XH. Обадете ни се на +44 7365 225171, изпратете ни имейл на newalternativethatp.info@gmail.com или посетете уебсайта ни - <https://newalternativethatp.co.uk/>, за повече информация.

Нашите опитни специалисти ще ви дадат компетентно мнение и съвет, който ще ви улесни във взимането на решение.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да намерите правилния университет за вас. Ние ще ви напътстваме през целия процес на кандидатстване. Може да ни имате пълно доверие, че ще бъдем непрекъснато до вас, през целия път на кандидатстване и финансиране. Вие ще получите безкористна помощ от избиране на правилния университет за вас до подаване на документи за финансиране.

Ако вашият английски не е перфектен, не се притеснявайте! Имаме безплатен курс, който да ви помогне с усъвършенстването на езика, давайки ви повече увереност в академичното ви приключение.

Ние от New Alternative Path ще ви подготвим за уни-

Снимката е предоставена
от New Alternative Path



NEW ALTERNATIVE PATH

YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

верситетското ви интервю напълно безплатно. Нашите опитни специалисти ще се свържат с вас и ще бъдат пътеводител в трудностите на интервюто за университет, давайки ви гаранция за прием. Предлагаме услуги като помощ при кандидатстване за университет, създаване на автобиография, подаване на документи за студентско финансиране и подготовка за интервюта. Всичко това е напълно безплатно!

Университетските програми са разнообразни, предлагачи специалности за всеки вкус. Вие ще имате възможност да избирате разнообразие от програми и да се развивате в мечтаната от вас сфера. От успешен

бизнесмен, ИТ специалист или счетоводител, изборът е във вашите ръце.

Като отличен бонус е това, че университетите имат гъвкави графици, с възможност за вечерни занятия, занятия през почивните дни, възможност за един ден онлайн обучение и един ден в кампуса на университета и възможност за два дни през седмицата. Графиките са толкова гъвкави, че ще паснат на всеки студент, независимо от житейската му ситуация.

При кандидатстване вие ще имате възможност да изберете удобен за вас график, позволявайки ви да работите и да имате време за вашето семейство. Освен

това британските дипломи, които ще придобиете накрая на своето университетско обучение, са признати в целия свят, което ви прави ценен кадър на пазара на труда.

Печелите едно от най-добрите образования, което ще ви отвори безгранични възможности към вашето професионално развитие. Това е ценна възможност, която ще ви позволи да намерите добре платена професия, увеличавайки вашите доходи и работейки нещото, което обичате. Вие ще забравите, че работите, защото вече работата ви няма да е в тежест, а ще се превърне в любимото ви занимание.

Като студент при нас вие

ще получите страхотни предимства като 30% отстъпка за карти Oyster, за да имате

възможност да пътувате повечето навсякъде, където пожелаете в Лондон, NUS карта за множество отстъпки и намаления, както и много други предимства.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да вземете студентско финансиране напълно безплатно. New Alternative Path ще Ви помогне както за кандидатстване за пари за вашето образование, така и за финансиране на житейските ви разходи.

Започнете своето пътуване днес с New Alternative Path!

Вашето бъдеще е във вашите ръце!

Ако пребивавате в Обединеното кралство, това е вашият шанс да сбъднете мечтите си.

Нека да започваме сега!

Снимката е предоставена от New Alternative Path



Снимката е предоставена
от New Alternative Path



Снимката е предоставена
от New Alternative Path





Над 1000 души ще се включат в българския фестивал събор „Кеймбридж пее и танцува“

Това не е просто фестивал, а празник на българщината, сътворен с обич и съпричастност

Снимки: „Малката България“ (архив)



Организатор на събитието е „Малката България“ (Little Bulgaria UK CIO) - официално регистрирана благотворителна организация, посветена на съхранението и популяризирането на българската култура, език и идентичност във Великобритания. Базирана в Кеймбридж, организацията развива активна дейност, обхващаща ежегодни фолклорни фестивали, чествания на национални празници, културно-образователни инициативи, както и подкрепя инициативи с благотворителна насоченост. Чрез сътрудничество с местни институции и ангажиране на широката общественост „Малката България“ изгражда мостове между поколенията и между българската и международната културна среда на Острова.

„Кеймбридж пее и танцува“ е празник на българщината

Програмата на фестивала ще включва изпълнения на четири детски ансамбъла - гласовете на бъдещето поколение българи на Острова, 14 фолклорни танцови групи - български дух от всички краища на Великобритания, както и над 20 щанда на базара, включително храни, занаяти, работилници и благотворителни каузи.

„Кеймбридж пее и танцува“ не е просто фестивал - това е празник на българщината, сътворен с обич и съпричастност. Надяваме се времето да бъде с нас и този път, за да изживеем един наистина пълноценен и вдъхновяващ ден под открито небе“, казаха пред вестник БГ БЕН организаторите на събитието.

БГ БЕН

Рекорден брой участници ще вземат участие в поредното издание на българския фестивал събор „Кеймбридж пее и танцува“, който ще се проведе на 29 юни 2025 г. от 10:00 до 16:00 ч., Nuns Way Pavilion в Кеймбридж.

Събитието отново ще изпълни с български гласове, ритми, цветове и аромати Кеймбридж. Очаква се фестивалът да привлече над 1000 посетители, обединени около традиции, музика, танци и обичта към България. Тазгодиш-

ното издание ще бъде още по-впечатляващо от миналогодишното, което ще бъде открито от Негово Превъзходителство г-н Тихомир Стойчев - посланик на Република България в Лондон. Сред официалните гости ще бъдат още г-н Пол Бристоу, кмет на Комбинираната администрация на Кеймбриджър и Питърбъро, който има специална връзка с България и с умиление си спомня посещението си в Карлово, а също и г-н Робърт Драйдън, поддръжник на българската общност в

Кеймбридж, заедно с представители на Ордена на св. Георги, в който членуват и двама представители на „Малката България“.

„Малката България“ - с кауза за съхранение и популяризиране на българската култура



Български магазин



160 Hook Road,
Surbiton, KT6 5BZ
Тел.: 07462700485



Osbornes | Law^o

БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ НАШИЯТ БЪЛГАРСКИ ЕКИП Е ТУК, ЗА ДА ВИ ПОМОГНЕ!



Ние специализираме в случаи на:

Трудови злополуки
Инциденти в чужбина
Пътно-транспортни произшествия
Лекарски грешки и медицинска
небрежност
Наранявания получени на
територията на частна или
общинска собственост
Инциденти засягащи отговорността
на собственици и обитатели



“Вашата работа беше
отлична, коректна и
точна. благодаря ви за
всичко, вие наистина
сте професионалист, и
ви желая да се издигате
безспорно към успехи.
С уважение. Поздрави!”

Hristro D



Свържете се с нас и говорете
на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Седемцифрено обезщетение за автомобилна катастрофа в Испания

Обща информация за катастрофата

Исидоро Бонила наскоро е представлявал клиент, който е претърпял сериозни наранявания след автомобилна катастрофа в Испания.

Клиентът на Исидоро е пътувал като пътник в автомобил на път за посещение на приятели в Испания. Автомобилът, в който пътувал, изпреварил друго превозно средство на непрекъснатата бяла линия. В резултат от това действие се случил трагичен челен сблъсък с друг автомобил. По времето на катастрофата, която се е случила през 2018 г., Обединеното кралство все още не е било напуснало ЕС и следователно юрисдикцията не е била спорен въпрос. Испанското право е било приложимо, за да се определи размерът на щетите. Исидоро възложил указания на испански юридически експерт и на испански актюер, за да се изчислят загубите по силата на испанското право.

Седемцифрено обезщетение

След провеждането на пълно оценяване на иска

страните се явили на съвместно събрание за извънсъдебно уреждане на обезщетение, и Исидоро асистирал на клиента си за постигането на седемцифрено обезщетение, което рядко се случва, когато се оценяват щетите по силата на испанското право.

След завръщането на клиента в Обединеното кралство Исидоро успял да му осигури междинни или ранни компенсационни плащания. Това е било важно, защото с тях е платено, за да може клиентът да премине мултидисциплинарна рехабилитация под грижите на управител по случая, специализиращ в мозъчни наранявания.

Коментари на Исидоро

„Осигуряването на ранни плащания е особено важно, когато се подпомага някой, който е пострадал от нараняване, довело до промяна на живота му. Колкото по-скоро лицето започне рехабилитация, толкова по-добро ще е неговото бъдещо качество на живот. Ранното плащане в този случай ни позволи да назначим управител по случая, специализиращ в

мозъчни наранявания, който да предоставя текущо и дългосрочно подпомагане на тези, които са пострадали от мозъчно нараняване“.

Въпреки Брекзит и препятствията с юрисдикцията, налагани от него, исковете, произтичащи от катастрофите зад граница, трябва да бъдат разглеждани на индивидуално основание. Исидоро Бонила е експерт по частно международно право, и по специално искове, включващи чужди юрисдикции и чуждестранни елементи. Исидоро може да Ви консултира дали можете да заведете иск за катастрофа зад граница.

Екипът на адвокатска фирма Osbornes разполага с българоговорящи специалисти. Когато се свържете с нас, ще имате възможност да разговаряте с някой на български език и ако изберете Osbornes да Ви представляват, ще бъдем ангажирани към Вашето дело през цялото време. Osbornes е фирма, базирана в Лондон. Имаме офиси в Камдън и Хампстед с над 170 служители. Помагаме на хора вече повече от 50 години и се надяваме да помогнем и на Вас!

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Елида Димитрова, която ще работи по случая ви през цялото време. Обадете се на номер 07843349633 / 020 76818675. E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com

Получете обезщетение при:

- ★ Трудови злополуки;
- ★ Пътни произшествия;
- ★ Медицинска небрежност;
- ★ И друг вид инциденти.



Безплатна
консултация.

предмета в училище и имам няколко аргумента за това:

✓ учителите от педагогическите специалности (начална училищна педагогика, история, български език) познават методиката на преподаване в съответната образователна степен, както и особеностите на емоционалното и социалното израстване на учениците;

✓ богословската наука е трудна и ако материалът бъде поднесен от гледна точка на теологията, със съответната терминология, учениците могат да изгубят интерес;

✓ тъй като предметът ще бъде изучаван под формата на ЗИП, не зная как юридически би се формирал хорариум, за да бъдат назначени специални учители по предмета.

- В началния етап за учениците от I до IV клас ще се въведе на първо време този предмет, а сега става ясно, че учителите ще преминават през допълнителна квалификация. Тези ще се пишат и учебници. Доколко уместно е това? И може ли да се окаже, че системата няма да е подготвена реално за тази промяна?

- Моето мнение е, че трябва да има допълнителна квалификация за началните учители и други педагогически специалисти, които ще преподават в училище „Добродетели и религии“ като задължителноизбираем предмет.

Уважавам богословите, дълги години съм работила с тях. Смятам, че те носят силата и мъдростта на Божието слово, но по-подходящо би било те да преподават в гимназиален етап и специализираните духовни училища.

В светското училище религията трябва да се преподава в културно-исторически и познавателен аспект, с оглед на това учениците да получат познание за религиите като носители на нравствени ценности.

- Като дългогодишен директор и педагог смятате ли, че с въвеждането на такъв предмет ще може да се противодейства на негативните явления в поведението на децата, които наблюдаваме през последните години?

- Изучаването на „Добродетели и религии“ безспорно ще противодейства на проявите на агресия и негативни явления в училище. Безспорно този учебен предмет ще помогне за изграждането на младите хора като почте-

ни, отговорни и достойни.

- Министър Красимир Вълчев мотивира въвеждането на час по „Добродетели и религии“ именно като опит да се подобри възпитателната функция. Доколко обаче добродетелите могат да се предават в час? Това не трябва ли да е приоритет вътре в семействата?

- Важен фактор в изграждането на децата е семейството, но в забързаното време това става все по-трудно. Това обаче не може да бъде оправдание, тъй като вниманието, грижата, обичта, но и възискателността и правилата в семейството са много важни при формирането на личността. Нека не забравяме, че децата са огледало на семейството. Ние живеем сред общество от хора и за взаимоотношенията е изключително важно да се спазват определени норми на поведение и добър тон. Затова смятам, че предложенията на образователното министерство за промяна в Закона за училищното и предучилищното образование са навременни и актуални.

- Едно от предложенията касае забраната на мобилни телефони в час. Не звучи ли в XXI век абсурдно по своята същност тази мярка?

- Без дисциплина в час няма как знанията да достигнат до учениците и да изпълнят своята функция. Освен предложените мерки обаче е необходимо учителите също да положат усилия, тоест те да поднасят информацията интригуващо и провокативно. Така те могат да мотивира учениците да задълбочават интересите си в съответни научни области. Ученикът трябва да бъде активен участник в учебния процес, но не само чрез презентации, защото те обикновено се възлагат на екип от 3-4 ученици, а по тях работи само един, но всички получават отлични оценки. Тази практика е деструктивна и не води до умения за работа в екип, тъй като не стимулира практикоприложни умения и не формира аналитично и критично мислене. Необходимо е да се използват иновативни методи и техники за обучение в тази посока. Само така може да се разчита за изграждането на трайна и продуктивна памет.

Личното ми мнение е, че премахването на телефоните по време на учебни занятия е закъсняла, но добра мярка. Тя е допус-



тима в XXI век, защото е нужно младите хора да се дисциплинират, да се учат на правила, на нормална вербална комуникация и да управляват емоциите и действията си. Това рефлектира върху ежедневно поведение на всеки човек. Знаете сега, когато се съберат близки хора на някакво събитие, не след дълго всеки от присъстващите започва да си гледа в телефона и не общува с другите. Така хората се отчуждават, липсва топлотата на диалога и усещането за общност.

- Една значителна промяна предстои по отношение на подготовката на децата по български език. Предвижда се интензивна подготовка за децата, които не владеят добре родния си език, включително и за тези, които се връщат от чужбина. Ще има ли ефект тази мярка?

- Подготовката на децата по български език е изключително важна, без съмнение. Учениците трябва да се обучават на книжовен български език без елементи на диалект или разговорна реч. Той трябва да се знае добре от всички деца, включително и от тези, които се връщат от чужбина.

В същото време смятам за неправилно учениците да не повтарят класа в началната училищна степен, защото има деца, които, без да могат да четат и пишат, достигат до пети клас. А после?

- Предвижда се и промяна на философията на изпитването на децата - от

проверка на фактологични знания към оценяване на уменията, свързани с реалния живот, критичното мислене и социално-емоционалното развитие. Дълго време системата очакваше тази промяна, която да позволи да се проследи личният напредък на всяко дете. Готови ли е обаче системата за тази промяна и може ли тя да доведе до сериозно разгръщане на потенциала на всяко дете?

- Със сигурност начинът на изпитване на учениците трябва да се промени. Отдавна системата за проверка и оценка на знанията е превърната в клише - само тестове и презентации. Зная, че много учители смятат това за авангардно. Но кога, къде и как ще се учат учениците да структурират изречения, които да композират в смислен текст? Къде ще търсят причинно-следствените връзки?

Внасянето механично на

модел от световната образователна практика не е добър вариант. По-правилно би било да се обърнем към богатите традиции в българската образователна система, да ги съотнесем към реалностите на XXI век и да се съобразим с характерните особености на българската народопсихология.

Педагогическите специалисти трябва да работят така, че да се разкрива индивидуалността на всяко дете. Не е правилно, ако класът е на добро ниво като цяло, то и поставените задачи да бъдат съобразени с това. Трябва да се възложат специални задачи на ученици, показващи по-голям интерес към определено научно знание. Нека да се даде възможност на децата да изразяват собствено мнение, да изграждат умения за критично и аналитично мислене, да се учат да управляват процеси. По този начин се дава възможност за развитие на младите хора, а оттам и на бъдещето на цялата нация.



WWW.CSKARTIBG.COM

ДОВЕРЕТЕ СЕ НА ОПИТА

CSCS ТРЕЙНИНГ ЦЕНТЪР В ЛОНДОН НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- * CSCS KAPTA - (ОСНОВНА, БЕЗ КОЯТО НЕ МОЖЕТЕ ДА РАБОТИТЕ НА ГОЛЕМИ ОБЕКТИ)
- * JIB PLUMBERS CARD
- * ECS ELECTRICAL CARD
- * 18TH EDITION COURSE
- * TESTING AND INSPECTION
- * IOSH COURSES



- * NVQ LEVEL 1,2,3,4,6,7
- * WORKING AT HEIGHT
- * ABRASIVE WHEELS
- * CPC'S TRAFFIC MARSHALL
- * FIRST AID AT WORK (LEVEL 3)
- * EMERGENCY FIRST AID AT WORK
- * MANUAL HANDLING
- * FIRE MARSHALL
- * CITB ТРЕЙНИНГ И ТЕСТ

- * WELDING COURSES - (ЗАВАРЧИК)
- * CONFINED SPACE SAFETY
- * SAFETY HARNESS
- * LADDER SAFETY
- * CAT & GENNY
- * FACE FIT
- * IPAF
- * SSSTS
- * SMSTS
- * ASBESTOS AWARENESS
- * CPC - (ПРОФЕСИОНАЛНА КОМПЕТЕНЦИЯ ЗА КАМИОНИ)
- * WELLBEING - (MENTAL HEALTH)
- * OPERATING A FORKLIFT
- * PLANT MARSHALLING
- * REACH LIFT TRUCK
- * SIA SECURITY
- * PAZMA



- * PERIODIC TESTING & INSPECTION
- * NPORS KAPTA 3A
- FADROMA /ФАДРОМА/
- DUMPER /ДАМПА, А В. БГ ДЪМПЕР /
- FORK LIFT /МОТОКАР/
- TELEHANDLER /ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ, КОЙТО В СТРОИТЕЛСТВОТО СЪЩО СЕ НАРИЧА ФОРК ЛИФТ/
- EXCAVATOR 360 /БАТЕР/
- * IPAF KAPTI - CHERRY PICKER /ПОВДИГАЧ ЗА РАБОТА НА ВИСОКИ
- * LEVEL 2 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- * LEVEL 3 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- SLINGER SIGNALLER
- * NVQ1 2 3 6 ЗА НАПРЕДНАЛИ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ДЛЪЖНОСТТА.

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ И ЗАПИСВАНИЯ:

Tel: 02088081069 **WWW.CSKARTIBG.COM** **Mob: 07552442855**

Email: info@cskartibg.com

iliyandimitrovtraining@yahoo.com

Unit 77 Millmead Business centre, Millmead road, London N17 9QU

Рекорден брой ученици ще участват в IX Международен конкурс по четене на български език „Аз Буки Веди“ в Лондон

БГ БЕН

Както вече съобщихме в бр. 511 на БГ БЕН от 14 февруари 2025 г., в британската столица на 21 юни ще се проведе Международен конкурс по четене на български език за ученици от първи и втори клас. Това ще бъде неговото девето издание - преди него конкурси по четене бяха организирани в Германия (2024), Северна Ирландия (2023) и т.н. В него участват български училища от цял свят, но практиката показва, че участниците идват преди всичко от Европа.

Подготовката за конкурса в Лондон, който ще се проведе в Посолството на България, е в най-интензивната си фаза. Остава малко време до крайния срок за записване, а досега 22 български училища от пет европейски страни са заявили желание за участие - Великобритания, Германия, Испания, Словакия и Франция. За разлика от предишните издания на конкурса, когато средният брой на участващите деца бе около 40, тази година очакваме между 60 и 70 ученици да се състезават в четенето.

Домакин и главен организатор на тазгодишното събитие е Българското училище „Чучулига“, чиято основна учебна база е в Кройдън, но с разширяване на дейността си то открива филиали в Кейтъръм, Тънбридж Уелс и Мейдстън. Съорганизатор и учредител на конкурса е Българското училище „Аз Буки Веди“ в Кьолн.

Уменията на малките четци ще се оценяват от компетентно жури, което не само добре познава българския език и неговите изразни средства в различните му прояви, но има усет за детското изразяване на езика и добре познава особеностите на обучението по български език в чужбина. Сред членовете на журито са проф. д.ф.н. Живка Ко-



лева-Златева (дългогодишен преподавател във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ във Велико Търново и в Университета „Алберт-Лудвиг“ във Фрайбург), доц. д-р Илиана Чекова (дългогодишен преподавател във Факултета по славянски филологии на СУ „Св. Климент Охридски“ и в Славянския институт на университета в гр. Кьолн) и г-жа Лили Спасова (референт за българите в чужбина в Изпълнителната агенция за българите в чужбина, автор на книжки, стихосбирки и различни помагала за деца).

Журито оценява уменията на децата в три конкурсни кръга:

- първи кръг - четене на познат текст, проза, от танките за първи и за втори клас;
- втори кръг - четене на непознат текст, проза, който е приблизително със същата трудност като познатите текстове;
- трети кръг - четене на непознат текст в мерена реч (т.е. стихотворения).

Но ще допълним, че същевременно учителите на учениците, родителите и официалните гости също правят своите оценки, макар и да разчитат на високата компетентност на членовете на журито. Винаги в хода на състезанието оценката както на журито, така и на присъстващите в залата е еднаква: добре и правилно четящото дете се вижда и се усеща наравно от всеки в залата!

Наш представител ще присъства на събитието на 21 юни и ще отразим в реално време как ще протече деветото издание на Международен конкурс по четене на български език „Аз Буки Веди“ в Лондон.

Всички ученици участват в първия и втория кръг, докато до третия се допускат само най-добре представителите се. Накрая журито обявява резултатите от трите кръга и организаторите на конкурса определят наградите. А наградата всъщност е само една за всеки клас: най-добрият дете от първи клас и най-добрият от втори клас получават наградата „Цар/Царица на буквите“. И все пак за много добре представителите се, на които малко не е достигнало за голямата награда, получават поощрителен приз - „Властелин на буквите“, както за първи, така и за втори клас.

В предишни издания на конкурса се присъждаше и такава награда, като „Пазител на буквите“. Всичко това идва да покаже, че събитието е преди всичко празник на българските букви. На практика всяко дете в края на конкурса получава по нещо - по традиция на него присъстват официални гости от различни български институции, от издателства на учебна литература, български медии, организации на българските училища в чужбина и т.н., а всички те винаги носят по нещо в „торбата с подаръци“.

тях обилно разнасят.

Фактът, че конкурсът се провежда в посолството ни в Лондон, прави организаторите от „Чучулига“ изключително щастливи! Те са много благодарни, че г-н посланикът щедро е приел поканата да бъде домакин на тазгодишното събитие. Наистина, за целта те са могли да наемат другаде някъде скъпа и просторна зала (при това с финансовата подкрепа на българското Министерство на образованието), но още при първоначалната подготовка на състезанието са преценили, че няма друго по-подходящо място за отпразнуване на значимостта на българските букви и на българския дух от това на българската мисия в Лондон - малката територия българска земя сред океана на британската столица. Щедростта на г-н Тихомир Стойчев и на служителите на посолството не спира дотук - от „Чучулига“ ни уверяват, че след приключването на конкурса те ще отделият от времето си, за да се срещнат с директорите на училищата, учителите и

официалните гости и да ги убедят в голямата загриженост на българската мисия в Лондон за образованието и възпитаването в български дух на децата и младите хора във Великобритания.

Тъкмо в такива моменти на общуване между директорите на училищата, учителите на децата, родителите и официалните гости всъщност се вижда кое е най-ценното при провеждането на събитие от такъв характер - преди всичко „в кулоарите“, а не толкова сред училищните стени и стените на класните стаи се споделят истини и се отправят пожелания, които иначе никак си не се доизказват. Опитът показва, че както децата, така и възрастните си тръгват от конкурса окрилени и с желание за още по-усърдна работа сред българските общности в отделните страни за съхраняване на българския език, традициите, обичаите и българската култура.

От организаторите на конкурса

Българско училище „Чучулига“, Кройдън, Лондон

Embassy of the Republic of Bulgaria, London
ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ВЪВ ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ
ГР. ЛОНДОН

МИНИСТЕРСТВО
НА ОБРАЗОВАНИЕТО
И НАУКАТА

ДИРЕКЦИЯ „ОБРАЗОВАНИЕ НА
БЪЛГАРИТЕ ЗАД ПЛАННА
ИЗУЧАВАНЕ ИРЕКА“

БЪЛГАРСКО НЕДЕЛНО УЧИЛИЩЕ
„АЗ БУКИ ВЕДИ“
ГР. КЬОЛН

ИЗДАТЕЛСКА АГЕНЦИЯ
ЗА БЪЛГАРИТЕ В ЧУЖБИНА

БЪЛГАРСКО УЧИЛИЩЕ
„ЧУЧУЛИГА“
ГР. ЛОНДОН

Аз Буки Веди
Деветото международно издание на конкурс по четене на български език за ученици от първи и втори клас в чужбина

IX Международен конкурс по четене на български език
за ученици от първи и втори клас в чужбина
„Аз Буки Веди“

гр. Лондон, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

21 юни 2025 г., 11:00 часа
Посолство на Република България във Великобритания
186-188 Queen's Gate, South Kensington, London, SW7 5NL, United Kingdom



Сърбеж в ушите - какво го причинява и как да си помогнем

Сърбежът в ушите може да бъде не само неприятен, но и опасен. Затова е важно да се разберат причините за него, както и да се направи лекарска преценка за потенциалните усложнения и възможните лечения.

В рубриката на БГ БЕН „Първа помощ“ консултация по тази важна тема дава известната в Англия българска лекарка доктор Валентина Михайлова Николова, известна повече като доктор Вал.

Тя е специалист „Уши, нос и гърло“ и е създател и директор на Val Clinic, най-популярната българска клиника в Лондон.



Снимка: Личен архив на доктор Вал

От доктор Вал

Сърбежът в ушите се среща изключително често. Причините за него могат да бъдат различни, но не трябва да се подценяват. Ето какво

води до това неприятно медицинско състояние:

Влага

Излишната влага в ушния канал, която може да възникне след плуване или къпане, често причинява сърбеж.

Алергии

Реакции на алергени, като козметични продукти, ухапвания от насекоми или храни, могат да предизвикат сърбеж и възпаление.

Инфекции

Състоянието може да доведе до сериозни усложнения

Външни ушни инфекции (отит) или гъбични инфекции, причинени от влага или бактерии, могат да доведат до сърбеж и дискомфорт.

Сухота

Сухата кожа в ушния канал, причинена от климатични условия или кожни заболявания, често води до сърбеж.

Натрупване на ушна кал

Прекомерното натрупване на ушна кал може да причини дискомфорт и сърбеж.

Дерматологични състояния

Състояния като екзема, псориазис или себореен дерматит могат да се проявят в областта на ушите.

Потенциалните усложнения са:

- Чести ушни инфекции:
Пренебрегването на сърбе-

жа може да доведе до инфекции, които изискват медицинско лечение.

- Разкъсване или нараняване: Неправилното почистване на ушите или чесането им може да предизвика наранявания и да увеличи риска от инфекции.

- Постоянен дискомфорт: Хроничният сърбеж може да стане постоянен и да повлияе на качеството на живот.

- Загуба на слуха: Усложнения от инфекция или натрупване на ушна кал могат да доведат до временно или постоянно намаление на слуха.

- Световъртеж, гадене, а понякога и повръщане, заедно с изключителни болки в ушите.

Начини на лечение

1. Поддържане на чистота и сухота - избягвайте влага в

ушите и ги поддържайте сухи след къпане или плуване.

2. Капки за уши - използвайте капки за уши, които могат да помогнат за омекотяване на ушната кал или за лечение на инфекции.

3. Антихистамини - при алергии антихистамини могат да помогнат за намаляване на сърбежа.

4. Противовъзпалителни лекарства - ако има възпаление, лекар може да предпише кортикостероидни капки.

5. Консултация с УНГ лекар - ако сърбежът е упорит или се усилва, е важно да се консултирате с лекар или специалист по уши, нос и гърло (УНГ) за точна диагноза и лечение.

Доктор Вал е категорична, че сърбежът в ушите може да бъде симптом на различни състояния. Затова е важно да се обърнете към специалист, ако симптомите продължават.

VAL CLINIC

Индивидуално отношение към пациента



НАШИТЕ УСЛУГИ

Личен лекар/дежурен лекар

- Гинеколог
- Дерматол
- Педиатър
- Кардиолог
- Уши Нос Гърло УНГ
- Вътрешна медицина
- Радиолог
- Физиотерапия

- Невролог
- Хирург
- Уролог
- Ендокринолог
- Гастроентеролог
- Естетична медицина
- Психолог
- Психиатър

Всички видове кръвни изследвания и натривки след консултация с лекар

Контакти

☎ 01708701155 ; 07307595437

✉ info@valclinic.co.uk

🌐 www.valclinic.co.uk

📍 Val Clinic

📍 39 Frederick Road, Rainam, RM13 8NJ

Регистрирана в



Колоездач, ударен от водач на бус, с иск за компенсация

Колоездач, ударен при сблъсък с бус, получи обезщетение

Фийби Уолис, адвокат в „Осборнс“, наскоро спечели уреждане на обезщетение за велосипедист, наранен при сблъсък с бус.

Подробности за инцидента

Катастрофата се е случила, когато бусът в опит да направи обратен завои поради затваряне на пътя се е сблъскал с колоездач, който го е изпреварвал. В резултат на това колоездачът е бил

съборен от велосипеда си и е претърпял фрактури на двата си лакътя, единият от които се е нуждаел от хирургическа фиксация.

Отражение на катастрофата върху нашия клиент

Катастрофата съществено се е отразила на живота на клиента ни. Той не е бил в състояние да работи за около шест седмици и се е сблъскал с предизвикателства при подготовката на своето планирано преместване обратно в Съединените щати, което е било насрочено едва три

седмици след инцидента. За щастие, сестра му е успяла да пътува до Обединеното кралство, за да го подпомага през този труден период.

Медицинска оценка

Разбирайки спешността на ситуацията, Фийби експедитивно е уредила първоначална медицинска оценка в Обединеното кралство в рамките на една седмица с цел да се предотврати необходимостта нейният клиент да се връща по-късно в Обединеното кралство.

Преговори за

уреждане на обезщетение

Вследствие на ранното поемане на отговорност Фийби старателно събрала необходимите доказателства, за да се подкрепят твърденията за финансовите загуби на нейния клиент, и успешно договорила обезщетение.

Ангажиментът на адвокати „Осборнс“ към колоездачите

Адвокати „Осборнс“ специализират в иски за колоездачни катастрофи, като предоставят специ-

ализирано подпомагане на колоездачите, претърпели наранявания. В качеството си на юридически партньор на Лондонската кампания за колоездене (LCC), фирмата е ангажирана с предоставянето на адвокатска защита на правата на колоездачите и осигуряването на получаване на компенсация, която те заслужават.

Екипът на адвокатска фирма Osbornes разполага с българоговорящи специалисти. Когато се свържете с нас, ще имате възможност да разговаряте с някой на български език и ако

изберете Osbornes да Ви представлява, ще бъдем ангажирани към Вашето дело през цялото време. Osbornes е фирма, базирана в Лондон. Имаме офиси в Камдън и Хампстед с над 170 служители.

Помагаме на хора вече повече от 50 години и се надяваме да помогнем и на Вас!

Свържете се с български адвокат:

Елида
Tel: 07843349633 / 020 76818675
E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Osbornes | Law^o

Български Адвокати в Англия

Получете обезщетение при:



0784 334 9633

- ★ Трудови злоупотреби;
- ★ Пътни произшествия;
- ★ Медицинска небрежност;
- ★ И друг вид инциденти.

Безплатна консултация.
Потърсете правата си без риск!

solicitors

solicitors

Livery House
7-9 Pratt Street

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Вашата работа беше отлична, коректна и точна. благодаря ви за всичко, вие наистина сте професионалист, и ви желая да се издигате безспорно към успехи. С уважение. Поздрави!”

Hristo D



★ Trustpilot



Свържете се с нас и говорете на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



На 8 юли България очаква финалното решение за влизане в еврозоната

Съветът на ЕС във формат ЕКОФИН ще се произнесе окончателно за датата и валутния курс

БГ БЕН

Финалното решение за влизане на България в еврозоната ще стане ясно на 8 юли, когато Европейският парламент ще трябва да гласува проекта на решение на Съвета на ЕС във формат ЕКОФИН. С него ще се фиксира датата на приемане на еврото - 1 януари 2026 г., а също и валутният курс, според който 1 евро се равнява на 1,95583 лева.

Още в началото на месец юни стана ясно, че България отговаря на критериите за присъединяване към еврозоната на 1 януари 2026 г. Конвергентният доклад на Европейската комисия констатира, че България е готова да стане 21-ви член, тъй като изпълнява четирите номинални критерия

за конвергенция, които имат за цел да гарантират, че дадена държава е готова да приеме еврото и че нейната икономика е достатъчно подготвена за това. Законодателството на държавата членка също така се счита за съвместимо с изискванията на Договора и устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (ЕЦБ). В оценката на Комисията се разглеждат и допълнителни фактори, свързани с икономическата интеграция и конвергенцията, включително промените в платежния баланс и интеграционните процеси на пазара на стоки, финансовия пазар и пазара на труда.

Положителна оценка страната получи и от Европейската централна банка.

Снимка: bigstockphoto.com



Какво предстои оттук нататък за финализиране на процеса

След като бяха публикувани конвергентните доклади от Европейската комисия и Европейската централна банка, на 19-20 юни финансовите министри в Еврогрупата и Съвета на ЕС по икономически и финансови въпроси следва да ги обсъдят и да одобрят препоръка от държавите - членки на

еврозоната, до Съвета на ЕС относно приемането на еврото от България.

На 26-27 юни лидерите на ЕС във формат Европейски съвет следва също да обсъдят конвергентните доклади и проекта на решение за приемането на еврото от България.

На 8 юли Европейският парламент се очаква да одобри мнение по проекта на Решение на Съвета за приемане на еврото от България. Също на 8 юли министрите

в Съвета на ЕС по икономически и финансови въпроси следва да одобрят правно-обвързващите актове, свързани с присъединяването на България към еврозоната от 1 януари 2026 г.

Правителството вече е в режим на плавновъвеждане на еврото

Премиерът Росен Желязков отбеляза, че кабинетът вече е в режим на плавновъвеждане на еврото, като се

води от три важни принципа. На първо място - плавно и спокойно, а не стихийно въвеждане на европейската валута в България.

„Трябва да има спокойствие в българското общество, предвидимост и прозрачност на процесите“, категоричен е министър-председателят.

На второ място Желязков посочи предотвратяването на всички възможности за налагане на недоброствестни търговски практики, за спекулиране с надценки, с цени и злоупотреба с доверието на българските граждани. За целта кабинетът създаде механизъм за координация на наблюдението и контрола във връзка с въвеждането на еврото като допълнителна гаранция за плавно преминаване към единната европейска валута. Приет беше и меморандум за сътрудничество с работодателски, синдикални и браншови организации и асоциации във връзка със защитата на потребителите в процеса на въвеждане на еврото.

Нищо не налага паническа обмяна на левове в евро

БГ БЕН

В Закона за въвеждане на еврото ясно са разписани всички стъпки, които трябва да се изпълнят за успешното въвеждане на еврото, подчерта финансовият министър на България Теменужка Петкова.

Шест месеца след 1 януари ще могат да се обменят левове в евро. Затова нищо не налага гражданите панически да бързат да обменят парите си. Обмяната ще се случва във всички кредитни институции и в поделенията на „Български пощи“, а в БНБ обмяната ще се осъществява неограничено време.

„Няма никаква причина хората да харчат в момента пари, защото стойността на парите им ще бъде запазена, покупателната способност ще бъде гарантирана и конвертирането в евро ще бъде по фиксиран курс, добави още премиерът. Спестяванията са гаран-



Снимка: МС

тирани“, категоричен беше министър-председателят.

По думите му, държавата ще контролира с всичките си механизми ценовата стабилност, ще гарантира и сигурността на хората, които ще обменят своите средства.

Финансистите препоръчват на хората, които имат спестени средства в левове, да ги внесат в банки преди 1 януари 2026 година, тъй като така те ще се превалу-

тират безплатно.

През първия месец след приемането на еврото, т.е. през януари 2026 г., ще може да се плаща и с двете валути. След това - само с евро. От август, месец след излизане на официалното решение, цените ще се изписват и в двете валути. Някои големи търговски вериги вече приложиха двойното изписване, като то ще остане в сила до края на 2026 г.

НАП, КЗК и КЗП започнаха безпрецедентни съвместни проверки на цените

БГ БЕН

Националната агенция за приходите (НАП), Комисията за защита на конкуренцията (КЗК) и Комисията за защита на потребителите (КЗП) подписаха споразумение за сътрудничество, което регламентира засилен съвместен контрол и координация в процеса на въвеждане на еврото. Документът регламентира и синхронизира действията на трите институции, обмяна на информация между тях, както и координация в изпълнение на изискванията на Закона за въвеждане на еврото в България. Сътрудничеството обхваща всички сектори от икономиката, като във фокуса на съвместния мониторинг са секторите с висока социална значимост - храни, горива, фармация,

телекомуникации, електронна търговия и финансови услуги.

НАП, КЗП и КЗК са предприели мерки за противодействие на необоснования ръст на цените преди и след въвеждането на единната европейска валута. От началото на юни са проверени над 150 търговски обекта в над 30 града. До момента екипите проверят 14 основни групи стоки, като техният обхват ще бъде разширен.

„Основната ни цел е да няма необосновано вдигане на цените. Проверките ще продължат достатъчно дълго, за да гарантираме спокойствие и увереност, че държавата ще защити интереса на своите граждани. Там, където има необосновани и установени недобри търговски практики, те ще бъдат строго

санкционирани“, заяви председателят на НАП Румен Спецов.

Той допълни, че в случай на установени некоректни практики ще бъдат съобщавани търговските обекти и населените места, в които те развиват своята дейност. Председателят на КЗП Мария Филипова определи проверките като „безпрецедентни“ по своя обхват и честота.

„Искам да кажа на хората, че ние сме до тях. Една дума - обединение. Три институции, които обединяват своите правомощия, и ще бъдем безкомпромисни към всяко нарушение“, подчерта Филипова.

КЗК подготвя и мобилно приложение, с което потребителите ще могат да проверяват правилно ли е изчислена цената на стоките в левове и евро.

Искате ли да усетите
българския бит, култура и
традиции на Острова?

Заповядайте в трите
най-добри български
ресторанта във
Великобритания!

Ние ще ви предложим
домашно приготвени родни
ястия и незабравим уют!

Бъдете наши приятели
и споделете празниците си
с нас!

30 Broadway, London E15 4QS
020 8503 1596
<https://www.rodina2.co.uk>

Родина 2 е български ресторант, който се намира в Стратфорд. Той носи духа на българския бит, култура и традиции, които даряват уют, топлината и гостоприемството на българите. Автентичният български интериор на ресторант „Родина 2“ не само привлича, но и неусетно ще Ви пренесе в древна България и нейните ценности.



8 Westbury Avenue, London, N22 6BN
02088888801
sunnybeachrestaur.co.uk

Слънчев бряг е български ресторант, разположен в близост до гара Turnpike Lane. Ресторантът разкрива по уникален начин българския бит, култура и традиции. Тук ще се почувствате като в родината си, защото автентичният български интериор ще гарантира вашата връзка с древна България и нейните ценности и култура.



248 Green Lanes, London, N13 5TU
+447766373447
unikat2.co.uk

Уникат-2 е български ресторант, разположен в сърцето на Palmers Green North London. Тук ще намерите разнообразие от традиционните за българска кухня ястия и напитки. А за доброто Ви настроение, ще се погрижат музикантите от „Арда-2 бенд“, които ще ви забавляват с типичните български и балкански песни. Уникат-2 е любимото парти място за всички българи в Лондон. Имаме гост певци от България почти всяка седмица. Любителите на вкусната българска храна и хубави напитки в Лондон вече могат да въздъхнат с облекчение! Сега има място, което предлага всички тези неща! Защото ресторант „Уникат-2“ ще Ви откъсне от лудостта на забързания градски живот и ще Ви пренесе в друг свят!





На Арена днес...

Музикални и артсъбития, без които лято 2025 няма да е същото

Рок музиката е едно от най-интересните, противоречиви и изключително устойчиви явления. В основата на бурните реакции, свързани със стила, стои самото изкуство - музиката, с нейните източници на вдъхновение, а някои музикални събития като концерти и фестивали пишат историята на живота на цели поколения. Представяме ви част от предстоящите музикални и артсъбития, без които лято 2025 няма да е същото.



Download Festival - Британският символ на по-твърдата музика

Тази година изданието на Download Festival 2025 ще се състои в дните между 13 и 15 юни, на традиционното му място - Donington Park, Derby, а големите хедлайнери на събитието ще бъдат: Green Day, Sleep Token, Korn, Bullet for My Valentine, Sex Pistols feat. Frank Carter, Apocalyptica. В различните дни на няколко различни сцени здраво ще забият над 100 банди, сред които Within Temptation, Steel Panther, Cradle of Filth, Airbourne, Weezer, Jinjer. Фестивалът първоначално е замислен като продължение на серията фестивали Monsters of Rock, които са държали веригата събития в Донингтън парк от 1980 до 1996 година. Първият Download фестивал е през 2003 г., отново в Донингтън парк в Лестър-шър, Англия. Той е един от

най-популярните британски рокфест събития и е бил домакин на някои от големите имена на твърдата сцена, като Black Sabbath, Metallica, Iron Maiden, Motörhead, AC/DC, Def Whitesnake, Thin Lizzy, Guns N' Roses и много други. Името на Download Festival е умело заиграване с download - „мръсната“ дума в музикалната индустрия, и рок, която се разглежда като бунтовния жанр на музиката. Фестивалът е собственост на Live Nation и всяка година привлича повече от двадесет хиляди фенове на твърдата музика.

Инфо ТУК: <https://downloadfestival.co.uk>

The Isle of Wight - един от първите рок фестивали във Великобритания

Този фестивал продължава уверено да се развива, подслонявайки през годините куп световни музикални величия. Началото на Isle

of Wight Festival е поставено в далечната 1968 година, когато билетите са стрували само £1.25, а на сцената по онова време са забивали легенди като Боб Дилън, Джими Хендрикс, The Doors и The Who. През следващата година фестивалът е открит на 29 август 1969 г. - 11 дни след приключването на Уудсток в Америка, и неочаквано високите нива на посещаемост превръщат събитието в най-големия и известен от тези ранни години фестивал в света, задминавайки легендарния по онова време Уудсток. Концертите от 1970-а включват гамата на повече от петдесет изпълнители, сред които Jimi Hendrix, Miles Davis, The Doors, The Who, Lighthouse, Ten Years After, Emerson, Lake & Palmer, Joni Mitchell, The Moody Blues, Melanie, Donovan, Gilberto Gil, Free, Chicago, Richie Havens, John Sebastian, Leonard Cohen, Jethro Tull, Taste и Tiny Tim. Фестивалът на 1970 година е бил заснет от филмов екип под ръководството на бъдещия носител на наградата „Оскар“, режисьора Murray Lerner. Тази година събитието на The Isle of Wight ще се проведе от 19 до 22 юни в Seaclose Park, Newport, UK. Хедлайнери на събитието ще бъдат Sting, The Corrs, Olly Murs, Teddy Swims, Justin Timberlake, Stereophonics и други.

Инфо ТУК: www.isleofwightfestival.com/

Guns N' Roses се завръщат в Обединеното кралство през лятото

Рок гигантите се завръщат в Обединеното кралство през юни 2025 година! На 23 юни групата ще направи концерт на стадион Villa Park в Birmingham, а на 26 юни рокаджиите ще забият и на Wembley Stadium в

Лондон. Двете дати са като част от тяхното световно турне, наречено Guns N' Roses: Because What You Want & What You Get Are Two Completely Different Things, със специални гости Rival Sons. С една от датите на това турне Guns N' Roses ще зарадват и българските фенове с концерт в София на 21 юли, който ще се състои на стадион „Васил Левски“. Това ще е вторият концерт на американската група на българска земя след този през 2012 година. Guns N' Roses е една от най-известните рок групи през 90-те години на XX век, с над 100 милиона продадени албума по целия свят, от които 45 милиона - в САЩ. През 2018 г. клипът към песента „November Rain“ надхвърли 2 милиарда гледания, превръщайки се в един от най-гледаните рок видеоклипове на всички времена. Парчето получава награда на MTV за музикален клип в категория „Най-добра кинематография“ и достига до №9 в класацията на Rolling Stone „100-те най-добри видеоклипа на всички времена“. През 2012 г. групата е въведена в Залата на славата на рокендрола.

Билети ТУК: www.ticketmaster.co.uk/

Judas Priest & Alice Cooper на сцената на The O2 Arena в Лондон

Тази легендарна банда е една от институциите в хевиметъла, които през 2010 г. MTV поставя под номер 2 (след Black Sabbath) в класацията си на „Най-великите метъл групи“. Най-добре продаваният им албум е „Screaming for Vengeance“ (1982), а през 2022 г. Judas Priest получиха огромно признание и бяха въведени в Залата на славата на рокендрола. Миналата година пък групата възнагради тър-

пението на феновете си със своя успешен 19-и студийен албум „Invincible Shield“ (2024), включващ песента „Panic Attack“. На 25 юли Judas Priest ще разтърсят сцената на The O2 Арена в Лондон, като с тях ще забие и легендарният Alice Cooper - бащата на жанра „шок рок“, който пък на 23 юли ще направи концерт на сцената на Edinburgh Playhouse Theatre в Edinburgh. С големия си гласов диапазон и мощното вибрато вокалистът Роб Халфорд повдига лентата за всички метъл певци, които идват след него. Музикантът може да свири на 6 инструмента - китара, бас, хармоника, кийборди, хармоника и барабани, а на айпода си слуша Бетовен, Бах, Моцарт, Чайковски, Вивалди, Вагнер, „Сабат“, „Куин“, „Туул“, „Пантера“. Малко са хевиметъл бандите, които са успели да достигнат върховете на Judas Priest по време на близо 50-годишната си кариера. Тяхното присъствие и влияние остават на най-високо ниво за всички времена. Множество награди, грандиозни концерти по цял свят и милиони фенове - това е кратката равностетка за Judas Priest, групата, превърнала се в един от символите на тежкия рок.

Билети ТУК: <https://www.ticketmaster.co.uk/>

Ozzy Osbourne - Back To The Beginning: The Final Concert



На 5 юли легенди и звезди на хевиметъла ще се съберат във Villa Park, Бирмингам, за да отпразнуват последното представяне на Ozzy

Osbourne и Black Sabbath. Метъл спектакълът ще се проведе на терена на футболен клуб Aston Villa и ще бъде оглавен от оригиналния състав на Black Sabbath: Ози Озбърн, Тони Айоми, Гийзър Бътлър и Бил Уорд, които ще свирят заедно за първи път от 20 години насам. Създадена в Бирмингам през 1968 г., Black Sabbath е една от най-успешните банди на всички времена и има продадени над 75 милиона албума по целия свят. „Време е да се върна към началото... време е да се върна отново там, където съм роден - казва Ози. - Чувствам се благословен, че мога да го направя с хората, които обичам. Бирмингам е истинският дом на метъла. Бирмингам завинаги!“ Изключителният концерт ще почет хевиметъл иконите, а в него място ще намери индивидуален сет на Ози Озбърн, преди да се присъедини към групата.

Обявен е и звездният състав от специални гости, включително Metallica, Slayer, Pantera, Gojira, Alice In Chains, Halestorm, Lamb Of God, Anthrax и Mastodon. Допълнителни изпълнения на сцената ще направят още David Draiman (Disturbed), Duff McKagan и Slash (Guns N' Roses), Fred Durst (Limp Bizkit), Jake E Lee, Jonathan Davis (Korn), Mike Bordin (Faith No More), Papa V Perpetua (Ghost), Wolfgang Van Halen и Zakk Wylde. Том Морело (Rage Against the Machine), който е музикален директор на събитието, заяви: „Това ще бъде най-великото хевиметъл шоу в историята!“. Всички финансови постъпления ще бъдат разделени поравно на организациите Cure Parkinson, детската болница в Бирмингам и Acorn Children's Hospice.

Билети ТУК: www.ticketmaster.co.uk



Безплатни културни дестинации на Острова, които трябва да посетите

Лондон предлага голям брой уникални забележителности, сред които различни галерии и музеи от световна класа. Какво по-добро от това да се възползваме от тази възможност и да запълним посещенията си на Острова през летните дни с културни мероприятия, при това абсолютно безплатно! Ето малка част от тях.

British Film Institute's Mediatheque

Британският филмов институт Mediatheque разполага с четири безплатни кина, които позволяват да се поровим във филмовите архиви и биографиите на известни актьори и режисьори. На това място ще се насладите на акценти от най-разнообразната и велика световна колекция на киното и телевизията. Британският филмов институт подкрепя творчеството, активно търси следващото поколение разказвачи на истории и се грижи за Националния архив на BFI.

Инфо на: <http://www.bfi.org.uk/>

Wallace Collection



Снимка: YouTube

The Wallace Collection е построена от сър Ричард Уолъс между 1872 и 1875 г., който наследява колекцията изобразително изкуство след смъртта на баща си. Тази уникална галерия представлява завладяващ поглед към XVIII век и аристократичния живот по онова време. Съхранява ненадминати шедеври на живописата, скулптурата, порцелана и събира шедеври на стари майстори, сред

които Веласкес, Рубенс и Тициан. Картините на старите майстори в нея показват как се е осъществявал културният диалог през XVII век.

Инфо на: <http://www.wallacecollection.org>

National Portrait Gallery

Националната портретна галерия се намира точно до Националната галерия на Лондон, което е абсолютно удобно, ако желаете да разпределите времето си между двете галерии. Още преди откритието на модерното съвремие - интернет, британците са идвали тук, за да видят как са изглеждали видните личности от миналото и да научат повече за тях. Там има огромен

брой портрети и на кралски особи, което дава възможност да разберете повече за всеки от тях, както и къде е мястото му в историята. Галерията работи без почивен ден от 10:00 до 18:00 ч.

Инфо на: <http://www.npg.org.uk/>

Photographers' Gallery

Ако фотографията е ваше хоби, насочете се именно към тази галерия, в която



са показани някои от най-добре установените и актуални имена в областта. Там ще откриете съкровищница от исторически фотографии на Лондон и извън него. Галерията предоставя на посетителите съвременни изложби на фотографии от цял свят. Винаги ще може да видите нещо ново, защото изложените снимки бързо се подменят. Галерията работи без почивен ден от 10:00 до 18:00 ч.

Инфо на: <http://thephotographersgallery.org.uk/>

Tate Britain

В този забележителен музей постоянните творби се съсредоточават върху британски шедеври от XVI до края на XX век. Организират се тематични изложби от модерното и приложното изкуство, едночасови тематични обиколки и 15-минутни дискусии за художници и картини. Представени са не само британски художници, но и творци, които са работили в Обединеното кралство. Tate Britain е част от мрежата от галерии Tate в Англия с Tate Modern, Tate Liverpool и Tate St Ives. Работно време: понеделник - неделя от 10:00 до 18:00 ч.

Инфо на: <http://www.tate.org.uk>

St Paul's Church (Актьорската църква)

Не бъркайте тази църква със St Paul's Cathedral. Построена през 1638 г., това е първата Англиканска църква, изградена след Реформацията от 1536 г., когато крал Хенри VIII оставя католицизма, за да стане водач на независимата Англиканска църква. Превърнала се в църквата на актьорите, понеже там има множество паметници на известни актьори, сред които на Чарли Чаплин, Вивиан Лий и много други. Днес пред църквата може да видите често тълпи от зрители, които гледат поредното изпълнение на улични актьори.

Инфо на: <http://www.actorschurch.org/>

The Temple Church

Това е една от най-красивите и стари църкви в сърцето на Лондон, построена през XII век от Ордена на тамплиерите, известна още като „Храмът“. На пода ѝ се намират саркофази на рицари тамплиери, почиващи там от векове, преди да дойдат Том Ханкс и Одри Тоту,

за да снимат „Шифърът на Леонардо“. Църквата е била под покровителството на короната, отделена от Лондонската епархия. Осветена е през 1185 г. Сградата е много красива и е дом на едни от най-добрите хорове в Англия. Това е най-старата запазена готическа сграда в Англия и наподобява църквата над Божи гроб (Holy Sepulchre).

Инфо на: <http://www.templechurch.com>

Victoria&Albert Museum

Музеят отваря врати през 1852 г. и по време на съществуването си е бил дом на над 4,5 млн. експоната от сферата на архитектурата, фотографията, живописата,

модата, пластичните изкуства и др. В галериите на Victoria&Albert Museum се пазят колекции на първите произведения от стъкло предмети, килим, статуи на Буда, индийски божества и музикални инструменти. В музея се съхранява най-богатата колекция в света на декоративно-приложните изкуства и дизайна. Там се намира и изложба, която проследява начина, по който се е променяло облеклото в различните епохи, като показва рокли и обувки, носени от кралски особи, актриси, певици и манекени. Всички експозиции са тематично подредени и много добре представени.

Инфо на: <http://www.vam.ac.uk>



Снимка: YouTube

Редактор: Антоанета Петрова

За контакти с Rock Arena: тел.: 078 31 322 510, e-mail: rock_arena@abv.bg | website: www.rockarena.co.uk



Здравка Евтимова: Бъдещето се прокарва от четящите хора

Те се борят и заради тези, които не четат



Снимка: BCI London

Здравка Евтимова при представянето на романа си „Wolves of Staro Selo“ в книжарница Hatchards Piccadilly

Здравка Евтимова е родена на 24 юли 1959 г. в Перник. Завършва английска филология във Велико-търновския университет „Св. св. Кирил и Методий“ (1985). Авторка на кратки разкази, публикувани в 32 страни по света, носителка на национални и международни награди, представителка на най-новата българска литература.

В България Здравка Евтимова е двукратна носителка на наградата за най-добър български разказ за годината - „Златен ланец“, на вестник „Труд“ - 2006 г. и 2010 г., носител на наградата „Чудомир“ за хумористичен разказ на в. „Стършел“, на литературната награда

за проза „Анна Каменова“, а през 2014 г. Здравка Евтимова печели наградата „Балканика 2014“ за най-добра книга от балкански писател със сборника си „Пернишки разкази“.

През 2019 г. Здравка Евтимова печели наградата „Христо Г. Данов“ за цялостен принос към българската духовност. През октомври 2021 г. зрители на Българската национална телевизия гласуват за свой любим български автор - Здравка Евтимова.

В Месеца на българската култура в Лондон световноизвестната писателка представи английския превод на романа си „Wolves of Staro Selo“ в английската

столица. След представянето на Георги Господинов и Капка Касабова, още един доказал се български автор, романът бе представен в най-старата и престижна книжарница във Великобритания - Hatchards Piccadilly. Срещата със Здравка Евтимова стана благодарение на личната покана на г-жа Светла Дионисиева - директор на Български културен институт Лондон, и нейната сътрудничка г-жа Миглена Рогачева.

А Галин Люцканов от сайта www.lyutskanov.co.uk успя да вземе интервю от Здравка Евтимова, което предостави за публикуване на вестник БГ БЕН.

Галин Люцканов

- Какви чувства изпитвате, когато влезете в книжарница, и особено в книжарница като Hatchards, която е най-старата в Лондон, основана е през 1797 г.?

- Това е второто ми посещение в тази книжарница. Спомням си, че първия път бях много дълбоко впечатлена, може би съм си мечтала цял живот да имам възможност три месеца да чета по 16 часа на ден и да прочета една хилядна част от тези книги. Сега вече ми посочиха няколко прекрасни заглавия. Една ще си купя, по финансови причини, естествено, ще се огранича. Удоволствието е смесено: с огромно желание да изградим подобна кни-

жарница в България, защото такива места са всъщност гнездото, където талантът усеща своята мощ. България е страна на таланти и много се надявам да бъде страна на бъдещето на тези таланти. Да не изгрейт и да си отидат! Но талантът е свободна птица, където успее да отлети и където успее да се реализира, винаги ще носи в сърцето си родното място.

- Как се стигна до издаването на „The Wolves Of Staro Selo“ на английски?

- Преди време преводачката Яна Елис беше превела един от разказите ми. След това нейна приятелка й препоръчала тази книга. Тя превела около 30 страници и ги пратила на издателите и те я одобрили. Това е първата книга, която някой друг пре-

вежда на английски, винаги аз си превеждам книгите.

- Вашите книги са преведени на над 30 езика! Имате ли впечатления в кои страни те се приемат най-добре, къде са най-четени?

- Най-много мои книги са излизали в САЩ. Това, което е излизало в България, е излизало и там, с изключение на последната - „Лунчави разкази“, към която вече има заявен интерес. В Съединените американски щати си намерих двама издатели, единият е специализиран в научна фантастика, а другият - в literary fiction, тоест литература, която прави човечеството по-човечно, по-хуманно. Вторият е професор по философия и свикнах да работя с него, което означава, че приемаш

неговите предложения. Ако не ги приемеш, чакаш шест месеца и пак ги приемаш. Вече се научих да превръщам тези предложения в остров, който полека-лека заливам с вода, за да стане това, което искам. Човекът е изключително любезен. Свикнах да работя с него, свикнах много внимателно, без никаква агресия и натиск да го убеждавам. Той много обича да чете Сенека, което ме накара да изчета Сенека, и когато имаме спор, започвам със Сенека, за да се осъществи това, което искам да стане.

- Какво търсите, какво изследвате, когато пишете? Душата на българина ли е най-интересната за Вас тема?

- За мен е интересна действителността в България, днешните остро наболели проблеми на хората, на обикновените хора, на които никой нищо не им урежда. Не им урежда договор, не им урежда издател, не им урежда никакво място да работят, да купят нещо преференциално. Това е човекът, който се блъска, който е ритан, който всеки се стреми да го скърши - за да бъде някой победител, трябва да има

победен. Интересувам се от хората, които някой иска да победи, но те не се дават. България е златно място за такова писане, никоя друга страна не ти дава такива хора, които, дори да ги счупят три пъти, всъщност не са ги счупили.

- Какво Ви дава и какво Ви отнема писането?

- Нищо не ми отнема. Разбира се, нощите, когато работиш, са един вид противостоеене на това, което ни измъчва. Измъчвало ме е например да видя възрастна жена, която проси. Аз не мога да променя живота й, дори да й купя хляб, мляко, да й дам два лева... Опитвам се в книгите да живеят такива хора като нея. В книгите ми искам да живеят и такива измамници, за които не си правя никакви илюзии, защото тези хора са много трудно изкореними. Те са като бактериите, причиняващи лаймска болест. За една секунда такава бактерия се превръща в 25 милиарда бактерии. Няма антибиотик. Този антибиотик срещу хората бактерии сме ние. Моята роля е да описвам. Книгата може да не оправи нищо, може да я прочетат и да кажат: Каква

е тази? Но за себе си знам, че поне един човек бактерия, която съсипва съдби, съм хванала за гушата и съм я притиснала, за да не убива.

- Мой приятел писател - американец, казва, че всеки има точка на пречупване и при определени условия от най-добрия може да стане най-лошият човек. Какви са тези точки на пречупване в България според Вас?

- Аз мисля, че напоследък ние като нация се научихме в подробности да разбираме граматиката и езика на парите. Парите никога не са били най-добрият съветник, най-добрият атестат за съществителното „човек“. Даже напротив, винаги се съмнявам в хората, които са изгрили финансово като галактики. Тези хора ме карат да пристъпвам към тях с опасение. Не със страх, аз не съм страхлив човек, но искам да ги изследвам. Разбира се, техният свят е много недостъпен, там бих могла да попадна само като един черноработник, като преводач и мога да видя много малко от този човек. Неслучайно Хемингуей е измислил теорията на айсберга - вижда се само много малко отгоре, но отдолу никой не



Госпожа Светла Дионисиева със Здравка Евтимова



знае какво е. Когато писателят го опише, всеки читател може да види това зло и да си го представи по различен начин, но поне вече знае, че отдолу има нещо опасно.

- Защо се стигна дотам, че според официалните данни около 40% от българите четат само по една книга годишно, 70% не влизат в библиотека, тоест българинът почти спря да чете книги?

- Тази статистика, ако наистина е вярна, е много мъчителна за разбиране от

мен. Просто е тъжна, защото безкнижовният народ рано или късно сам изгражда духовния затвор, в който ще изтлее. Но българите винаги по някакъв начин са усещали, че за да останат живи в съзнанието на околния свят, трябва да запазят духа си. Книгата запазва духа. Винаги във всички държави в целия свят е имало едно малцинство, което чете. Това не е само в България, навсякъде има океан от нечетящи хора, но бъдещето се прокарва от четящите, те се борят и заради тези, които не четат. Колкото и да си ми-

слим, че е празно занимание четенето, мисля, че четящият човек изгражда съпротивление срещу обществените язви, срещу измамниците, които може да са на различни нива - от най-ниските до най-високите. Четящият човек не е раболепен, не е предател. Човечеството е изживяло предателства, раболепие, смъртоносни войни, но именно тези, които не са раболепни, които са чели, които знаят какво са създали хората преди тях, могат да създадат бъдеще за хората след тях. И то не бъдеще, което да е концлагер,

а да е бъдеще на хора, които също искат да постигнат нещо. Искаш ли да постигнеш нещо - четеш!

- Има ли тема, по която никога няма да пишете?

- Всяка тема може да бъде обект на писане. Мен ме отблъсква грубият, циничен език. Знам, че много писатели са го правили, но и Стайнбек казва, че за най-отблъскващите неща можеш да напишеш с най-обикновени думи, които хората използват столетия. Тези думи имат силата на столетия.

Затова човек, който разчита на ругатни, всъщност излага на показ безсилието си да използва столетните думи в това, което пише. Всяка тема би могла да представлява голям интерес за мен, всяка тема. Въпросът е как ще се подходи към нея, така че хората да бъдат заинтересовани от написаното.

- Има ли нещо, което все не успявате да кажете на читателите си?

- Може би не съм казала за моите лични страхове за развитието на човечеството,

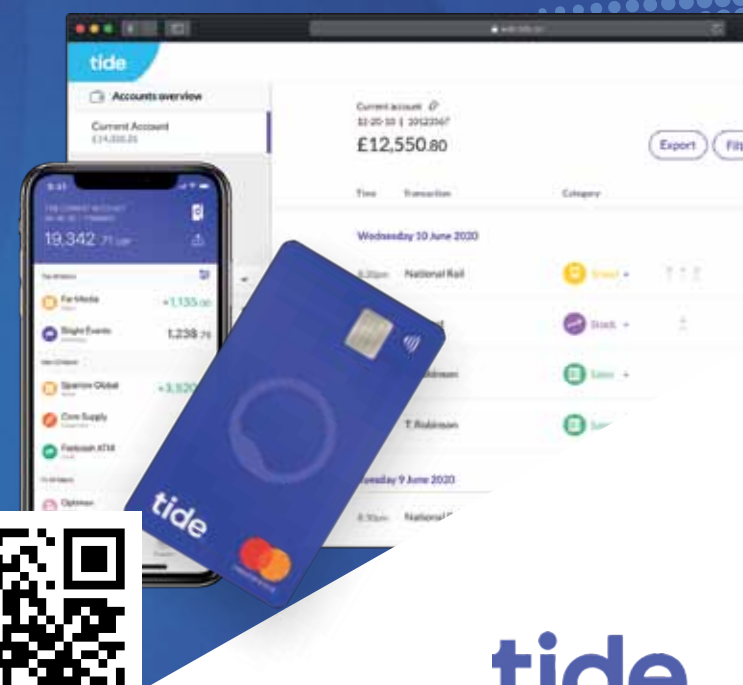
защото виждам, че технологиите стават толкова мощно развити, а човекът в морално отношение, в морално-етична перспектива не се е развил много. Виждаме, че се връщат времената на Макиавели, въпреки че той е бил много честен човек, ние си мислим, че е бил мошеник. Връщат се времената, когато подлостта е добродетел, когато уменията да излъжеш, да премахнеш от пътя си човек, дори физически, се превръща в една много високо разменна монета. Това не съм го казала още, не съм го писала.

OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **DONAS**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY



tide

WWW.TIDE.CO



Димитър Русков е роден през 1973 г. в Силистра. Завършва библиотечно-информационни науки в Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

Живее и работи в Нидерландия от 2000 г. като библиотечен специалист. Специализира в разработването и изпълнението на програми, проекти и услуги за имигранти и (дигитално) неграмотни.

През 2019 г. защитава дисертация на тема „Ролята на обществената библиотека в контекста на имиграционната и интеграционната политика на Нидерландия“.

След двадесет години живот в чужбина авторът решава да напише художествена версия на вечните теми за имиграцията и интеграцията като пример за неуморното търсене на щастие, присъщо на всеки човешки индивид. Резултатът е първият му роман „На 4 метра под водата“ (2021). През 2025 г. романът му излиза и на нидерландски език.

Разказ от Димитър Русков

През 2000 г. се стоварих с гръм и трясък от един български автобус пред хотел „Виктория“ в центъра на Амстердам. Какво име на хотел само?, мислех си тогава. Вероятно е знак, че съм тук, за да побеждавам!?

По онова време мислех, че познавам любовта.

Не мечтата, а животът на гларус ме беше довел до тази северноевропейска дестинация. При похожденията си по родните плажове - години наред, се бях „запознавал“ с Норвегия, Швеция, Финландия,

Германия и Холандия. Когато чуках 30 лазарника, реших, че е дошло време да хвърля котва в семейното море и да се задомя. Освен това усещах необходимост да изчистя имиджа си на мъж, който иска да „набучи на вилцата си всяка вкусна женска хапка“.

Лаура някак си много бързо ми повярва... Вероятно заради любовта. Аз се влюбих по-бавно. Трябваше ми време. „Прелистих“ няколко календара в тази мрачно-дъждовита страна, за да свикна с хората, обичаите и празниците им. А най-вече с тежкия характер на бащата на Лаура. След

Лабиринти

първото ми посещение у тях аз няхах представа дали ме приемат, или отхвърлят. Посрещнаха ме с едно безразлично „добре дошъл!“, вечеряхме, споделихме по едно питие... и толкова. Без емоции. По-късно, при други контакти с холандци, забелязах същото отношение - прословутата холандска предпазливост - да допуснеш някого до себе си.

С Лаура заживяхме заедно. По онова време си „живурках равноделно“ като в най-скупната народна песен - под крилото на моята холандска приятелка - ставах в 7,30 ч., закусвах, отивах на работа в една фабрика за пакетиране на фъстъци, връщах се у дома, овкусявах вечерята си с няколко чашки вино (като цял срещу стреса от изминалия ден), целувах Лаура за лека нощ и заспивах. Де факто заспиваше Тя - в рамките на една минута. Аз забивах очи в тъмния таван и започвах да философствам - за смисъла на живота, за същността на щастие то... Аз щастлив ли съм? Опитвах да събера ведно българската и холандската си половинка.

Опитвах се да разбера холандските си приятели. Да открия кое у тях ги е направило усияващи хора, как са построили чудесния си живот? Защо ние в България не успяваме толкова години? Правех усилия повече да обичам и по-малко да мразя, да изляза от балканската си неравноделност, която в тази страна ме уморяваше и убиваше. Понякога успявах. Понякога попържвах, а Лаура извърщаше глава от възмущение и напускаше стаята. Оправдавах се, че това е израз на балканския ми характер. Тя отговаряше, че псуването е израз на безсилие. Съгласявах се отчасти, защитавайки тезата, че псуването е своего рода

психотерапия...

Никаква психотерапия обаче не помагаше в борбата с носталгията! Дойдох в тази страна с надежда за достоен живот с любим човек до себе си - да работя по специалността си, да имам дете. Де факто с Лаура правехме планове за семейство, кръгът от приятели растеше, но... от 2000 км разстояние България ми изглеждаше като най-прекрасната страна на света - страната с най-чудна природа, най-добрите хора, приятен климат и кухня с най-големите вкуснотии на света. В разговорите ми Холандия беше място с неприятен климат, студени и затворени хора, с липсата на природа и безвкусна кухня. Когато за 3 години не успях да се върна в България, станах още по-арогантен в изказванията си. Холандската ми интеграция буксуваше яко.

В един от тези дни срещнах Александра. След поредния скандал с Лаура бях отишъл да пия бира в една уютна кръчма край живописен амстердамски канал. Жената влезе с отривисти стъпки в бара, огледа бързо посетителите, поръча си бира и седна на съседната маса. Стрелнах я с поглед: чернокоша, с кафяви широки очи, секси бедра, изпълнили сините й дънки, и стегнат средно голям бюст, дискретно подчертан от загадъчно деколте. В един момент погледите ни се срещнаха. Усмивнахме се един на друг. Запалвайки цигара, тя ме запита нещо на език, който бързо разпознах. Гъркиня е, помислих си, може би иска да научи дали съм й сънародник. От България съм, казах й на холандски, надявайки се да съм разбрал въпроса й, зададен на гръцки.

- Окей! А аз си помислих, че сме сънародници!

Усмивнах се на реакцията й и я поканих да си допие бирата на моята маса. Бирата се превърна в бири, а задушевната размисъл се проточи до полунощ. Не разбрах как, но тази жена ме събуди от „зимен сън“. Все едно ме хвана за яката, разгърси ме, а аз си спомних Кой съм и Коя е земята ми родна. Мислите ми летяха към България. Реех се в небето и се любих на гледката, която се откриваше под мен. Като на огромен екран семенях дивни природни картини: дългата верига на Балкана, Рилските и Пиринските езера и заобленото тяло на Родоп планина. До мен достигаха магическите звуци на 100-те каба гайди, които къдреха протяжни мелодии. И накрая полетях над родната Добруджа - равнината, в която за първи път очите ми са видели белия свят. Видях мама и татко да играят ръченица. Плачех от радост - сълзите ми капеха като ситен маргарит и напояваха родната земя.

- Димитрис! - чух познат глас до себе си. Обърнах се и видях Александра - още по-хубава, още по-истинска!

- Искам те, Александра! - изрекоха устните ми.

Онази нощ изневерих на Лаура за първи път. Не се прибрах вкъщи, а се отдадох на моята гръцка богиня. Тя ми подари себе си. Влюбих се! Тя също.

След още няколко скандала с Лаура реших, че е дошло време да следвам сърцето си.

Влюбен до уши, живеех с моята гъркиня и не мислех за нищо друго, освен за нея! Цялото ми същество бе завладяно от тази жена! Толкова много, че бях ослепял.

Пясъчният замък, който заедно бяхме построили, се срути само след два месеца, когато разбрах, че младият компютърен специалист е... проститутка. Открих го случайно, разхождайки се с моя приятел Мишо в квартала на проститутките „Red light district“. Запътих се към кабинката, в която тя предлагаше прелестите си. Повдигах ми се от факта, че в продължение на два месеца съм боготворил проститутка.

- Разбираш ли, че сега трябва да сложим точка на нашето гнусно приятелство? - казах на Александра с треперещ от яд глас.

- Но аз те обичам, Димитрис - проплака моята паднала от пиедестала си гръцка „богиня“.

- А пък аз... те обичах! - натъртено отговорих и с бързи стъпки се отдалечих от отвратителната кабинка за продаване на любов.

Така приключи моята голяма гръцка любов.

Реших да обявя западноевропейското си гурбетчийство за коработрушение и бързо се завърнах в България. През лятото на 2013 г. там се вихреха протести против правителството на Пламен Орешарски. С Роза се запознах на 89-ия ден от тях.

Тя учеше философия в Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Беше любов от пръв поглед. Този път не се впуснах бързо в прегръдките й, защото се страхувах да не би отново да оследея от любов. Но с Роза нещата се развиваха много по-различно. Оженехме се. Родиха ни се две деца. Създадох фондацията „Остани в България!“, с която помагам на млади хора да се реализират в родината си.

Просторна двойна стая - Wembley

Дава се под наем просторна двойна стая в тиха и добре подържана къща, подходяща за двойка - zone 3 - Wembley (Северозападен Лондон). Къщата е с две тоалетни, баня, хол и кухня, просторна градина и паркинг. В близост до магазини, денонощни автобуси и метро. Цена: £ 810
За повече информация 07466397396

Пекарна „Наслада“
Собствено производство
Закуски, хляб, погачи
Готвени храни
Заявки за печено месо

07841029577
60 Main Avenue, Enfield EN1 1DH
www.bakerynaslada.co.uk

www.radiobg.co.uk
RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:
✓ Най-добрата българска и световна музика
✓ Предстоящи събития във Великобритания
✓ Предавания за българите в Лондон
✓ Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk

За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk

Слушайте ни на: MP3, Windows Media Player, WMA, iTunes, Apple

Български продукти
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг

www.bakerynaslada.co.uk

078 4102 9577
60 Main avenue
Enfield EN1 1DH

На 29 юни БПЦ почита свети първовърховни апостоли Петър и Павел

На 29 юни Българската православна църква почита паметта на светиите Петър и Павел. За техния живот и дела ще разкажем в този брой в съвместната рубрика на вестник БГ БЕН и храм „Свети Йоан Рилски“ в Лондон.

Свети Петър и свети Павел са ключови фигури в историята и живота на Църквата. Ние, християните, разбираме, че всички светии на земята и на небето са живи в Христос - починалите християни не са мъртви, а живи и ни помагат.

Светите апостоли Петър и Павел са наречени „първовърховни“ според църковното предание. И все пак те са много различни един от друг като temperament, образование и семейство. Това е вдъхновение за всички нас, защото показва как всеки човек има свои собствени уникални качества и уникален път към Бога. Ако се стремим да обичаме Господ Исус Христос, то Той ще ни направи инструмент на Неговата

воля. Всички ние можем да бъдем благословени и да израснем по Неговото божествено подобие.

Св. Петър

Свети Петър е брат на св. апостол Андрей. Те са били рибари в Галилейското море. Знаем за св. Петър, че е бил женен; Исус Христос е излекувал неговата тъща от треска (Матей 8:14). Петър заедно с апостолите Яков и Йоан са свидетели на най-важните чудеса на Спасителя. Свети Петър пръв изповядва Христос като Бог: „Ти си Христос, Синът на Живия Бог“, и е удостоен от Спасителя да чуе: „Блажен си ти, Симоне, ти си Петър (на гръцки „петрос“ означава камък), и на тоя камък ще съградя църквата Си, и портите адави няма да ѝ надделят (Матей 16:16-18). След сливането на Светия Дух на празника Петдесетница свети Петър се обръща към множеството народ с проповед (Деяния 2:14) и извършва много чудеса в името Христово. Той на-

Двамата светии са ключови фигури в историята и живота на Църквата

Снимките са предоставени от църквата „Свети Йоан Рилски“ в Лондон



Апостоли св. св. Петър и Павел. Икона от архимандрит Зинона

писва и две послания, които са част от Новия завет.

Свети Павел

Свети апостол Павел, евреин от Вениаминово то коляно (род) и родом от Тарсос, богат град в Киликия. Като римски гражданин се е ползвал от множество привилегии. Св. Павел е фарисей (образован последовател на еврейския Закон). Трудил се е, като е изработвал кожени палатки (Деяния 18:3), въпреки брилянтното си образование. Св. Павел, който първоначално се е казвал Савел, е бил гонител на християните. Той присъства на убиването с камъни на св.

първомъченик архидякон Стефан (Деяния 7:58). По пътя за Дамаск, водейки християни на съд, той се обръща в Христовата вяра, когато Господ му се явил в ослепителна светлина (Деяния 9:18). Оттогава става пламенен проповедник на Христос и завършва мъченически живота си в Рим по времето на гонението на християните от император Нерон (67 г.).

Двамата апостоли имат преломен момент в своето отношение към Бога, това, което преобръща живота им. Всеки християнин има своя момент на обръщане. Така ние може да припознаем себе си в пътя на единия или другия апостол.

Дарения за закупуване на климатична и аспирационна инсталация на българската църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон можете да направите на следната българска сметка:

THE BULGARIAN ORTHODOX COMMUNITY OF ST JOHN OF RILA IN LONDON (only capital letters) Lloyds Bank

Sort Code 30-96-26

Account Number 80397868

IBAN: GB27LOYD30962680397868

BIC: LOYDGB21446

Често се молим с нас да се случи чудо, че се нуждаем от чудеса в различни тежки моменти, но ние не осъзнаваме, че бихме се уплашили от реалността на Божието присъствие. Чудесата са голямо изпитание за нашите вътрешни нагласи. Бог трябва да реши дали и кога е необходимо това да се случи с нас. Също така не бива да забравяме, че всяка Евхаристия (Св. Литургия) е чудо, в което можем да участваме и можем да се съединим с Господ Исус Христос.

Знаем от Евангелието, че св. ап. Петър в момент на слабост се отрича три пъти от Христос, когато Господ е заловен и съден от евреите. Парадоксално, неговото отричане от Исус Христос става после извор на покаяние и всеотдаване.

Защо? Защото в този момент на слабост гордостта на Петър рухва. Неговият фалшив образ за себе си като верен смел последовател се разпада. Така е и при нас, фалшивото ни „аз“ пречи на това да бъдем истински с Бога.

При кой друг виждаме пробуждане след падението

Един пример за това е евангелският разказ за Блудния син. В него един син иска приживе наследството от баща си. След като младият човек прахосал имота на баща си, опозорен, той се връща вкъщи, тъгувайки. Всичко, което мислел за себе си, било грешно. От своя страна, бащата не го спрял да прахоса имота, а зачел свободата му. Каква бащинска любов!

За Петър осъзнаването идва, когато в утрото на залавянето на Христос петел пропява. В този момент Петър си спомня думите на Господа, че ще се отрече от Него, „преди петел да пропее“. Петър не е обрънал внимание на тези думи тогава, той настоявал, че никога не би се отрекъл, дори всички останали да го направят.

Какво ни показва това

Че когато извършваме грях, ние сме като заслепени, съвестта ни е притъпе-

Чудо и обръщане

на. Не можем да преценим лошото, което извършваме.

Св. Петър е обичал Господа най-много от всички апостоли, но въпреки това в момент на слабост се отрича от Него три пъти, когато Христос е заловен и поведен на съд. През целия си живот Петър никога не забравя това отричане. Разпънат е с главата надолу в Рим по времето на гонението на християните от император Нерон (67 г.).

Светите апостоли Петър и Павел са познавали собствените си слабости; те не били изпълнени със самодоволство и гордост; не се гордеели със собствените си способности, с чудесата, които Бог вършил чрез тях. Те познавали слабостта си и се уповавали на Бога дори и осъдени на смърт за Неговото име.

Господ Исус Христос на практика позволява в апостолите да се задейства онзи духовен закон, за който св. ап. Павел казва, че силата на

Бога „в немощ се напълно проявява“. Това е фундаментален духовен закон в отношенията между човека и Бога! Нашата немощ и Неговата сила!

Жажда и глад за Бога

„Блажени са жадните и гладните за правда“ (истина) - Блажени са онези, които не са доволни от себе си и имат нужда от Божиата любов и да Го търсят.

Като сме жадни и гладни, не ни интересува нищо друго, освен да задоволим тези жизненоважни нужди, така по аналогия да пренесем глада и жаждата в търсенето на Бога.

Жаждата и гладът за Бог е началото на нашия път към спасението: Жажда и глад за общение с Него и да Го познаваме.

Никой от апостолите не се е страхувал от промяната, която му задава Исус Христос. Господ избира за Свои ученици хора, които не се страхуват да се про-



Св. ап. Павел проповядва в Атина за Христос и Неговото възкресение, Рафаел, Сикстинската капела, Рим XVI век

менят.

Всички грешни и слаби хора, описани в Евангелието, са личности, способни на промяна. Това би трябвало да е окуражаващо за нас, ако ние се идентифицираме с тях. НЕ се променят „праведните“, онези, които си мислят, че са достойни, горди и самодостатъчни. Това е и духът на формализма и егоизма - вътрешната нагласа, че си пълен със своите знания, задоволството от себе си, удовлетворен от това как изглеждаш в

очите на хората и Бога, а всъщност си в голямо заблуждение.

Ние трябва да подражаваме на Христовото смирение, на смирението на светиите. Никога да не забравяме страшните думи на апостол Петър: „Бог се противи на горделиви, а на смирени дава благодат“.

„Нима вие не искате във вашето сърце да живее Сам Бог? А Той говори, че живее в сърца, които са смирени и съкрушени (осъзнаващи слабостите си).“

Мечтаната почивка в Дубай - достъпен лукс и още нещо

БГ БЕН

Съвсем малко седмици остават до летния сезон, а ако още не сте се ориентирали къде да прекарате ваканцията си, пътувайте с вестник БГ БЕН. Днес ще ви разкажем за Дубай - град, който сам по себе си е величествен и е мечтана туристическа дестинация за малки и големи.

Затова екипът ни влиза в ролята на туристически гид. И няма да скрием, че още със слизането от самолета вече ни стана ясно, че това няма да е обикновена дестинация. Точно защото в Дубай всичко е мащабно, лъскаво и... различно.

А най-хубавото е, че градът съчетава лукс, култура, приключение и релакс по начин, който никъде другаде не сте срещали. Всъщност



Бурдж Халифа - най-високата сграда

Градът предлага култура, приключение и релакс

Снимки: Вестник БГ БЕН



Снимка от така наречената Марина

дори и за три дни може да се изкара незабравима почивка. Затова накратко по дни ще опишем това, което успяхме да видим.

Хотел с изглед към мечтите

Избрахме да отседнем в Hotel Rove Downtown - модерен, чист и с идеална локация. От прозорците си виждахме Бурдж Халифа, а вечер съзерцавахме от стаята фонтаните. Персоналът беше изключително любезен, а закуската - повече от богата. Ако разполагате с по-висок бюджет, може би е добре да помислите за Address Sky View - с инфинити басейн, който буквално виси с гледка към

небостъргачите. Кое то си е истинска мечта!

Ден първи: Иконичният Дубай

Сутринта започнахме със закуска и арабско кафе. По-



Пустинята около Дубай

сле се отправихме към Бурдж Халифа. Препоръчваме да си купите билети онлайн за наблюдателната площадка - така спестявате време и нерви. След това се потопихме в Дубай мол - шоппинг, аквариум и... дори pista за кънки на лед в средата на пустинята. Абсурдно, но истинско!

Обядвахме в Social House, с гледка към фонтаните - пробвахме техния wagu burger и не съжалихме. Вечерта се разходихме около езерото, гледахме танца на фонтаните и се чувствахме като във филм.

Ден втори: От пустинята до звездите

На втория ден избрахме пустинно сафари - Platinum Heritage са по-луксозен избор с ретро Land Rover и автентично бедуинско изживяване. Карахме по дюни,



Добре дошли в Дубай

яздихме камили, гледахме соколи в полет и ядохме под звездите в оазис, далеч от светлините на града. Това беше най-незабравимият ни момент.

Ден трети: Контрасти - от старото към новото

Разходихме се из стария Ал Фахиди квартал, поседнахме в уютно кафене с фурми и чай от кардамон. Посетихме музея на Дубай, после се качихме на дървена лодка (абра), за да преминем по канала към Gold Souk -

златото буквално заслепява.

Следобед се отпуснахме на плажа La Mer - пясък, коктейл и гледка към градската линия. За вечеря резервирахме маса в Pierchic - романтичен ресторант върху водата, с невероятна морска кухня и изглед към Бурдж Ал Араб.

Дубай не е просто град! Това е преживяване! Място, което те кара да вярваш, че няма граници. И след като веднъж сте го посетили, той остава в сърцето малко пустинен прах и много блясък.

БОНУС СЪВЕТИ ОТ ОПИТ:

- Транспорт: Метрото е чисто, евтино и климатизирано. Но за разходки вечер използвайте Uber или такси.
- Облекло: Уважавайте културата - носете нещо по-засторено в молове или при посещения в джамии.
- Пари: Почти навсякъде приемат карти, но е добре да имате малко дирхами за пазари и бакшиши.
- Кога да отидете: От ноември до март е най-приятният период - тогава е топло, но не горещо.

Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара



Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00

Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00
(понеделник - неделя)

BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници

Боза, айран и много други

Работим и по заявка на клиента



10 Forest Road E17 6JJ tel. 020 850 908 57

7 Wordsworth Parade N8 0SJ tel. 020 888 134 90

166 The Grove E15 1NS tel. 074 46 054 880

177 Tooting High Str. SW17 0SZ tel. 020 876 757 60

46 Longbridge Road IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки



Силата на самоприемането и приемането на другите

Снимка: Личен архив на доктор Мирена Василева



Докторът по педагогическа и възрастова психология Мирена Колева Василева живее от 2016 година в Лондон, където работи като консултант-психотерапевт. Тя е член на Асоциацията на психолозите във Великобритания. Завършила е ВСУ „Черноризец Храбър“ във Варна. Защитила е докторска титла на тема „Семейна среда и преживяване на стрес в юношеска възраст“ с 6 научноприложни приноса към Българската академия на науките.

Доктор Мирена Василева е с професионален изследователски и практически опит. Работи в когнитивно-поведенческата психотерапия с деца в ранна и юношеска възраст, а също и със специални нужди и възрастни. Има професионален опит в адвокатски агенции, където се е занимавала с пациенти, претърпели инциденти. С доклади е участвала в множество конференции, научни конгреси. Има редица интервюта в областта на психологията и публикации на тема „Взаимоотношенията във връзката „родител-дете и партньорски взаимоотношения“.

В рубриката „Училище по психология“ доктор Мирена Василева представя втората част от една изключително важна тема, свързана с приемането на себе си, но също така и на другите.

От доктор Мирена Василева

На повечето от нас ни е трудно да приемем това, което другите искат да бъдат, да правят или да имат. Нашето его е толкова убедено, че имаме право и че знае Истината за това кое е идеално поведение, за да бъдем щастливи, че непрекъснато искаме да налагаме вярванията си на всички наши близки. Интересно е, че се опитваме да убедим другите да бъдат това, което ние самите не успяваме да станем. Толкова искаме да се променим, че се стремим да променим другите. Всеки има своята истина.

Ежедневно се наблюдава в нашите междуличностни взаимоотношения ясно и замаскирано наличие на много осъзнати и неосъзнати форми на неприемане към другите хора и към нас самите. Тези маскирани модели на поведение включват нашите душевни рани от отхвърляне, изоставяне, несправедливост, предателство, унижение и Егото - като най-голяма пречка да разтворим нашите личностни травми.

Да погледнем с други очи

Вкарват един човек в кинозалон и му прожектират

(Втора част)

филм - „неговия живот“. Супер, той го гледа с радост, виждайки себе си като главен герой, и разпознава майка си, баща си и брат си/сестра си и всички любими хора, които са около него. Чудесно! После в следващ кинозалон му прожектират „неговия живот“, но през очите на неговата майка. Гледа и не може да разбере какво се случва в сюжета на филма. След това в следващ кинозалон му пускат проекция с „неговия живот“, но през очите на неговия баща. Гледа и отново не може да разбере какво се случва в сюжета. После в друг кинозалон му прожектират филма „неговия живот“, но през очите на неговия брат/сестра. Гледа и нищо не разбира, защото сюжетът на филма няма нищо общо с неговия живот от неговия преживян опит. Всеки си има своята истина през личния преживян опит. Реално всички ние живеем в една обща Вселена; ние живеем в едно Цяло, но в същото време всеки един от нас е една абсолютна индивидуална и неповторима Вселена. Именно това различие и неповторима индивидуалност ни повлича в неумението да приемаме различието на другите. Всички сме в една и съща лодка. Просто имаме различни весла и вероятно минаваме по различни реки. Веслата ни, т.е. инструментите, които използваме, за да се движим в света, са различни, както и водните басейни - средата, в която се намираме. Различни начини на навигация. Преосмислянето на тази метафора по отношение на собствения ни живот може да бъде същинско просветление.

Силата на самоприемането

Приемането не е повърхностно нещо. То е върховна сила. Да приемеш себе си такъв, какъвто си, не е самодоволство, а е състра-

дателна самоотговорност. Вие се учите да се изпълвате отвътре, без да се налага да вземате от някой друг. Вие се учите да изграждате своя собствена солидна основа на самоуважение и устойчивост.

Тези, които растат с високо балансирана и функционална обусловеност, която им позволява да правят самогрижовни и самоовластяващи избори в живота си, сякаш се справят лесно в живота. Тяхното позитивно обуславяване им позволява да създават и привличат любов, хармония и изобилие. Те рядко дори трябва да мислят за самоприемането, защото всъщност го живеят. Останалите от нас трябва да схванат значението на този фундаментален закон на живота през мъглата на нашето объркано обуславяване и да се научат как да бъдат ученици на Приемането. Като ученици ние се учим да разбираме, че Приемането трябва да бъде безусловно.

Безусловно самоприемане

Представте си, че токущо сте получили голяма кошница с плодове. Посягате към кошницата и изваждате красива червена ябълка, а след това узряла сочна круша, но след това намирате гнил портокал, последван от перфектен банан, и накрая чепка грозде, някои от които са кашави и гнили. Ясно е, че някои парчета са добри, а други не са толкова добри. Как бихте обозначили кошницата или бихте преценили общата й стойност? Виждате ли, кош-

ницата ви представлява, а разнообразието от плодове, които варират по зрялост, е като вашите черти, силни и слаби страни. Да се оценяват като цяло въз основа на една-две единствени черти, е все едно да кажете, че кошницата с плодове е напълно лоша и безполезна само защото съдържа няколко парчета лоши плодове. Бъдете наясно с вашия личностен образ и ценете своите положителни характеристики, умения и силни страни на характера във всички области на живота, включително работата и семейните отношения - не приемайте тези силни страни за даденост. След това, когато се сблъскате с трудност или негативизъм, си напомнете защо се гордеете с това, които сте.

Трябва да осъзнаем, че трябва да поставим тази съществена практика на грижа за себе си в центъра на живота си до края на живота си, за да продължим да освобождаваме истинския си потенциал и да имаме живота, който наистина искаме, защото ние сме тези, които създават живота си. Оценяването на цялостната ви самооценка като лоша въз основа на отрицателни резултати или на това, което другите мислят за вас, няма смисъл.

Самоприемането не е инстинктивно

Може да не го придобием от опит - въпреки че със зрелостта някои хора сякаш се натъкват на него и решават да не се интересуват толкова от това какво мислят другите за тях. Освен

това самоприемането може редовно да бъде подкопано от основния инстинкт за самообезценяване, който всички ние притежаваме в по-голяма или по-малка степен. Приемането на реалността на вашата човечност означава, че когато направите грешка, това не означава, че сте се провалили, и следователно сте по някакъв начин недостойни. Това просто означава, че сте имали опит да бъдете човек, и сега ви е дадена възможността да научите нещо полезно от този опит. Това е просто възможност за развитие. Няма от какво да се срамувате. Няма за какво да се отхвърляте. Освен това със силата на самоприемането е по-малко вероятно да се чувстваме като жертва и да обвиняваме другите. По-лесно е да бъдем саморефлексивни и самоотговорни. Приемането прави много по-лесно да признаем грешките си. Когато приемаме себе си такива, каквито сме, това прави възможно и управляемо да се изправим пред себе си, защото Приемането осигурява антидот на самоотхвърлянето и задушавачата фалшива гордост, която се опитва да го компенсира. Когато правим всичко възможно да приемем себе си такива, каквито сме, скоро можем да усетим разликата между двете противоположни състояния на ума и многократно да преживяваме убежището на самоприемането в сравнение с болката от самоотхвърлянето.

С ОБИЧ, МИРЕНА

Д-р Мирена Василева ПСИХОТЕРАПЕВТ

Индивидуални консултации

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхове и панически състояния

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

Ако имате въпроси, които ви вълнуват, можете да ги задавате на e-mail: mirenaavasileva@gmail.com. Доктор Василева ще даде изчерпателни отговори в следващите издания на рубриката „Училище по психология“.



Как да се предпазим от киберкражба

Бъдете изключително внимателни, когато става въпрос за личните ви данни

БГ БЕН

Киберкражбата се превърна в една от най-популярните форми на измама. Любопитното е, че в повечето случаи, за да се случи, престъпниците се нуждаят от нашето сътрудничество.

В днешния свят киберкражбата става все по-честа реалност, тъй като прехвърляме много от дейностите си във виртуалния свят. Това включва покупки и финансови трансакции. Интернет се превърна в място, където все по-често се извършват измами и кражби.

Успехът на киберкражбите се дължи на така наречените тактики на социалното инженерство. По-голямата част от тези престъпления са извършени в сътрудничество с жертвата. Престъпниците ви подвеждат да извършвате определени действия, които им позволяват да ви измамат.

Като цяло киберкражбата включва неволно разкриване на поверителна информация на престъпниците. Споделяте личните си данни, за да получите обещана отстъпка за определен абонамент. Киберпрестъпниците ви поставят в завладяващи или компрометиращи ситу-

ации и създават фиктивни сценарии. С други думи, те изкривяват реалността, но я правят правдоподобна за вас.

Ще разгледаме пет от тези тактики и ще ви кажем как да се защитите.

Фишинг - най-използваната тактика при киберкражби

Просто, но ефективно. Състои се от представяне на администратор на система и изискване на вашите пароли за изпълнение на легитимна цел. Най-често срещаният сценарий е да получите имейл с искане за вашата парола, за да активирате отново конфигурацията или да разрешите проблем с вашата банкова сметка или кредитна карта. Тези имейли често се стремят да генерират състояние на безпокойство или тревога.

„Опитах се да хакнат акаунта ви, трябва да промените паролата си веднага.“ Виждали ли сте поне веднъж това изречение в пощенската си кутия, нали? Естествено, когато сте нервни, вие сте по-уязвими. Може дори да действате импулсивно, да щракнете върху връзката, която идва с

имейла, и попадате в капана. Ако искате да се защитите, уверете се, че никога не използвате линковете, които идват с тези съобщения. Винаги отваряйте отделно страницата на вашата банка или вашия финансов продукт и извършвайте всяко действие оттам.

Scareware - използването на плашещ софтуер е друга често срещана техника при киберкражбите

Основно се състои в това да ви предупреди за предполагаем вирус или инфекция на вашия компютър и да ви предложи решение. Престъпниците обикновено ви канят да изтеглите или закупите някакъв софтуер, за да се защитите. Това обаче всъщност е програма, предназначена да открадне вашите данни. Като правило на вашия компютър или устройство ще видите изскачащ прозорец с подвеждащата информация, която споменахме по-горе. Както в случая с фишинга. Това, което измамникът се опитва да направи, е да ви накара да извършите определени действия, които



Снимка: bigstockphoto.com

улесняват работата му. Той се нуждае от вас, за да му отворите вратата. Не го правете! Или го направете само при обстоятелства, при които сте абсолютно сигурни, че това, което пускате във виртуалния си дом, няма да бъде троянски кон.

Примамка - киберкражбата се извършва по два начина

Един от тях е, като ви направят наистина атрактивна оферта. Понякога влизате в линка, който ви

изпращат, правите покупката и продуктът пристига. В замяна обаче измамниците получават това, от което се нуждаят: подробности за начина ви на плащане. Те ще го използват по-късно, за да се опитат да ви ограбят. Друг по-рядко срещан метод е вмъкването на зловреден софтуер през USB.

Вишинг - тук става въпрос за телефонно обаждане или гласово съобщение

Нарушителите комуникират, като се представят за служители на доверена марка. Понякога си служат със забавна анкета и в ходят или накрая извличат поверителни данни от вас. В други случаи те ще ви предупредят, че банковата ви сметка е неправилно таксувана, или ще ви поканят да купите страховити продукти и ще ви кажат, че ще ви изпратят текстово съобщение, за да разрешите проблема или да финализират сделката. В съобщението има връзка, която ви отвежда до фалшива страница. Влизайки там, вие по невнимание ще предадете своите данни. Помнете - не разкривайте

личната си информация при никакви обстоятелства и бъдете изключително внимателни с прекалено привлекателни реклами!

Quid pro quo, или „услуга за услуга“

Това е друг начин, по който се извършват киберкражби. Основава се на психологическата предпоставка, че като хора сме склонни да върнем услуга, когато сме я получили. Най-честият сценарий е престъпниците да се представят за служители на технологична компания и чрез имейли или обаждания да ви предложат безплатна услуга. Например могат да кажат: „Следвайте тези инструкции и вашият компютър ще работи много по-бързо!“.

Възможно е по време на процеса да бъдете помолени да изключите анти-вирусната програма или да изтеглите приложение. Това им дава възможност да напълнят вашите устройства със зловреден софтуер. Затова внимавайте с всички непознати, които ви предлагат „безплатна услуга“ в интернет.

Източник: mila.bg

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Регистрирана в Ofsted

Ofsted
Outstanding
Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Български магазин

UPPERMARKET FAVOURITE

160 Hook Road,
Surbiton, KT6 5BZ
Тел.: 07462700485



Вестник БГ БЕН се включи в XX Световна среща на българските медии

Тя събра в българската столица журналисти от 25 държави



Министърът на културата Мариан Бачев се запозна с дейността на вестник БГ БЕН

БГ БЕН

34 журналисти от 25 държави взеха участие в тазгодишната 20-а поред Световна среща на българските медии, която се проведе в София, Вършец и Клисурския манастир „Св. св. Кирил и Методий“. Сред тях беше и представител на вестник БГ БЕН.

Медийното събитие бе открито от генералния директор на БТА Кирил Вълчев в Националния пресклуб на БТА - София, а на него присъства Симеон Саксбургготски, който като министър-председател приветства участниците в I Световна среща на българските медии в София на 23 май 2005 г. В срещата се включиха българският вицепрезидент Илияна Йотова, кметът на София Васил Терзиев, министърът на културата Мариан Бачев, както и председателите на Комисията по културата и медиите на Народното събрание Тошко Йорданов и на Комисията по външна политика Йорданка Фандъкова.

Тазгодишното издание на срещата бе на тема „Медии и знание“. Участниците посетиха и Клисурския манастир „Св. св. Кирил и Методий“.

дрий“, където беше отслужен молебен за благоденствие на българските медии по света от Видинския митрополит Пахомий.

Кирил Вълчев:
Нужни са държавни програми за българските медии у нас и в чужбина

Генералният директор на БТА Кирил Вълчев подчерта, че са нужни държавни програми за българските медии у нас и в чужбина - с

финансиране и със строги изисквания. Той обясни, че броят на българските медии намалява драстично през годините както в чужбина, така и у нас.

„Направихме опит да въведем критерии за българските медии в чужбина, които каним на срещите, организирани от БТА - например какво наричаме медия, какво е вестник, списание. Ако бъдем много строги, със строги критерии, някои от тук представените медии биха били поставени в кавички. Това е заради липса на програми и на цялостна визия. По тази причина и организирането на световните срещи става все по-трудно и се налага да правим компромиси в името на това все пак да подкрепяме този разговор и да подкрепяме българските медии да участват в него. Но ако има програми, добра новина е, че те трябва да бъдат съчетани с изисквания и ясни очаквания“, посочи Вълчев.

Той направи предложение световните срещи на българските медии да прераснат в световни срещи „България в медиите“.



Вицепрезидентът Илияна Йотова с интерес разгърна страниците на вестник БГ БЕН

Райна Манджукова:
Всяка среща с българи от чужбина е особено важна

Изпълнителната директорка на Изпълнителната агенция за българите в чужбина беше категорична, че всяка среща с българи от чужбина, особено с представители на българските медии от чужбина, е изключително важна - за да се знае накъде вървим и че вървим в една посока. Тя обясни и как се е стигнало до политиката и финансирането на българските училища по света.

„До това финансиране се стигна най-напред чрез едно обединяване на българските училища по света. През 2005 г. Агенцията за българите в чужбина събра в една зала в Столичната библиотека представители на 18 български училища по света. Никой в България не знаеше за тях, но те се събраха на едно място, вкопчиха

се едни в други и създадоха Асоциацията на българските училища в чужбина. След това със съдействието и на Агенцията за българите в чужбина и на други държавни институции, но най-вече с тяхната си сила, те успяха не да извоюват, а да аргументират пред българската държава необходимостта да бъдат частично финан-

сирани“, каза още Райна Манджукова.

По време на XX Световна среща на българските медии представителите на вестник БГ БЕН успяха да запознаят със своята дейност вицепрезидента Илияна Йотова, бившия министър-председател Симеон Саксбургготски и министъра на културата Мариан Бачев.



Мая Кожухарова от БГ БЕН с генералния директор на БТА Кирил Вълчев

UNIKAT-2 BG RESTAURANT UNIKAT-2 PRESENTS

UPCOMING LIVE EVENTS

30.05 GABRIELLA FRIDAY	13/14.06 TONI DACHEVA FRI & SAT	12.07 IVANA SATURDAY	12.09 GIORGOS VALTINOS FRIDAY
19.09 KRISSEY FRIDAY	03.10 ARIA FRIDAY	10.10 DESSITA FRIDAY	11.10 DRAGANA MIRKOVIC SATURDAY
24.10 LIBIA FRIDAY	07.11 SIMONA FRIDAY	15.11 VASIL NAIDENOV SATURDAY	05.12 MIRELA FRIDAY

RESERVATIONS: 077 6637 3447 | UNIKAT-2 SELBY CENTRE

Вие можете да защитите съпричастност към независимата журналистика и високи професионални стандарти. БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова.

Всяка подкрепа е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,
Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697
Благодарим за доверието!

Обяви за работа (търся, предлагам)

Предлагаме работа за куриери на ванове **Агенция TSDI**

Възможност за подписване на дългосрочен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

За контакти:
07880611250

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината

Работа в Нидерландия: търсят се Verzorgenden IG (практически медицински сестри) за WelThuis, ZorgSpectrum, De Wever. Изисква се диплома за медицинска сестра и знание на нидерландски език. **Безплатно обучение по нидерландски език. €2474 - €3590 бруто на месец.** www.avanttalentgroup.com

Търси автомеханици с опит
Утвърдена от дълги години компания в Източен Лондон предлага работа за автомеханици с опит.
За контакти: 07415207711

Ресторант La Fiaba търси да назначи сервитьори и готвачи. Ресторантът се намира на адрес 22a High street, Caterham CR3 5UA. За повече информация и обаждате на телефон 07540618029 Мина.

- Детска градина Sunny Day Care в Stratford търси да назначи квалифицирана детска учителка (минимална квалификация Childcare Level 3). Много добри условия, за контакт - 07788766457 - Яна.

- Търсим помощник готвачи с английски, момичета за почистване на стаи в хотели в централен Лондон. Телефон за

връзка: 075 3911 2096 - Златина
GM TEAM WORKS LTD looking to hire a owner van drivers for collection and delivery a E bikes in and out central London potential earnings up to £300-£350 per day. for more info call on 07553648220

Job in a domestic household as a part time cleaner (£10ph - 20 hours per week at £200 per

week) with free accommodation, in London. isabellalafferty@yahoo.co.uk

We are looking for HGV drivers full time and permanent who will drive 18 ton and 7.5 ton vehicles . It is multiple drop to commercial shops . email address: esonmez@ozdiller.com and phone number :07483 121203

Квартири (търся, предлагам)

Продава се разработен, оборотен български магазин на Woodgreen, цена £150K + Стока около 50K, моля да звънят само сериозни купувачи. 07733328613

КВАРТИРИ

- Давам под наем голяма двойна стая (15м2) под наем в Източен Лондон - Barking IG 11. Цена £170/week с включени сметки. За контакт 07404 26 38 40.

- Давам под наем голя-

ма двойна стая недалеч от Стратфорд. Може и за сам човек. Стаята е чиста и топла. Собствен хладилник. Две тоалетни и баня, градина, барбекю, пушалня, силен интернет. Трета зона, идеален транспорт, наблизно 2 станции на ме-

Просторна двойна стая - Wembley
Дава се под наем просторна двойна стая в тиха и добре поддържана къща, подходяща за двойка - zone 3 - Wembley (Северозападен Лондон). Къщата е с две тоалетни, баня, хол и кухня, просторна градина и паркинг. В близост до магазини, денонощни автобуси и метро. Цена: £ 810
За повече информация 07466397396

тро, рейсове. Много магазини до нас. 07960402029 или 07568501117

- Отдавам под наем двойна

стая в Баркинг, за единично ползване. Цена - £110 на седмица, като в нея са включени и сметки. Тел. 07814541700.

СТАИ ПОД НАЕМ
МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.

☎ 07554557626

Други услуги

РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk

ДРУГИ УСЛУГИ

- Гледайте безплатно над 90 български ТВ канала, без месечни такси и договори, за повече

информация: тел. 07756256431

- Ремонт на бензинови машини - косачки, резачки, мотофрезни, генератори и други, тел.

07440477886

- Безопасно и гарантирано унищожаване на дървеници и други вредители, тел. 07769218796

WWW.TOPSAATELLITE.CO.UK

TOP Satellite Services *****

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsatellite.co.uk 07899 917 634
www.topsatellite.co.uk 07429 043 587

NO WIN NO FEE Osbornes | Law^o

Български адвокат при злополуки и инциденти

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com
www.bgadvokat.co.uk

♦ Изкачете уеб сайта си на 1-ва страница в GOOGLE ♦ Уеб Дизайн ♦ Лого Дизайн ♦ GOOGLE Оптимизация
♦ Изграждане на Онлайн Магазини ♦ Мобилни Приложения ♦ Графичен & Дигитален Дизайн ♦ Реклама
www.twenty-o-two.co.uk; 077 33 430 400; mihail@twenty-o-two.co.uk



Здраве Мода Красота

СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782

www.physiotherapy servicelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)

Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев:
- общопрактикуващ лекар

Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

СКЕНАР терапия – един модерен и ефикасен метод за борба с Вашата болка. БИОЕНЕРГИЙНИЯТ НЕВРОСТИМУЛАТОР СКЕНАР СЕ ИЗПОЛЗВА ЕФЕКТИВНО ПРИ ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ С:

- Нервна система
- Опорно-двигателен апарат
- Гинекологични заболявания
- Дихателна система
- Отделителна система
- Храносмилателна система и др.

За повече информация:
Тел: 07459851857; email: sctherapy23@gmail.com
FB: Pain Relief with Scenar Therapy
www.bestsценарtherapist.com



Шивашки услуги

в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени!

Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg

Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

Транспортни услуги

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

- Предлагаме транспортни услуги от всички летища и дестинации. Седем местен МИНИ ВАН - точно и сигурно. Телефон: 07474268324.

- Транспортни услуги с комби до летищата в Англия на тел.: 07404 909 309.

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

Фирма TSDI LTD

ТРАНСПОРТ КУРИЕРСКИ УСЛУГИ

www.tsdi.co.uk **Тел. 07880611250**

Денонощни транспортни услуги на атрактивни цени!

Предлагам денонощни транспортни услуги седем дни в седмицата - от и за летищата около Лондон, а също от и за ферми.

ДОБРИ ЦЕНИ!

Телефон за връзка: 07553 512214
Mail: manuelohanesyan@abv.bg

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

- Преместване на багаж и

АВТОУСЛУГИ

- Автосервиз в Чатъм, Кент. Ремонт на автомобили, гуми, климатици, МОТ. Телефон: 07428250921

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки до/от България

Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Walthamstow, Sutton, Stratford, Deeside, Harlow, Wisbech, Ipswich, Preston, Wolverhampton, Yeovil

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за големи количества.

За справки: 07810460552

Доставка до офис или адрес

6			1	3	4		2
	5	8	6		1		
	3			7			8
		1	3		7		
9		4	5		8	3	6
		6	7		9		
	9			3			7
		3			7	2	6
6		7	2	8			9

	4		2				6
1				8			7
2				7		5	1
9			1		2		4
4				3			8
6					5		9
	5	6		9			2
7				5			1
3					7		4

	8		9				2
				3			7
1			8				4
		4		7			9
7					2		6
2			1		5	7	
3					4		7
	2			6			
6					3		5

Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk

- Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карета и обявите, е на рекламодателите.

Училища Курсове Детски градини

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА
подготовка за
GCSE и
11+ EXAMS

Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

- Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

- Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

(414) Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

(415) Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted

Ofsted
Outstanding
Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

**УРОЦИ, КУРСОВЕ,
ПРЕВОДИ,
КОНСУЛТАЦИЯ**

- Предлагат се уроци по английски от университетски преподавател. Моля, изпратете съобщение/WhatsApp 0774 3929 144.

- Уроци по математика и информатика на всички нива за българи, живеещи във Великобритания - онлайн уро-

ци на тел.: +359899 126 106.

- Индивидуални уроци по английски език в реално време на тел.: 07459 702 621.

УРОЦИ ПО КЛАРИНЕТ И САКСОФОН

Уроци на всички нива и музикални жанрове съобразени с изискванията на ABRSM и University of West London.

Магистър от Национална Музикална Академия „Л.Владигеров“ София с 30 годишен опит като оркестрант.

Преподавател по кларинет и саксофон в Английската образователна система и като изпитващ в UWL.

07712272861 Сергей Иванов

Място за
вашиите
обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

БГ БЕН

Рекламата -
най-добрата инвестиция!

Подкрепете БГ БЕН - единствения български вестник, който е винаги до Вас!

Вие можете да защитите и подкрепите БГ БЕН - единствения български вестник във Великобритания. Това ще бъде знак за съпричастност за независимата журналистика и професионални стандарти.

БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова. Затова той се разпространява безплатно.

Всяка помощ е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Доказали сме, вече почти 20 години, че работата ни е насочена изцяло в подкрепа на българите, които са избрали да живеят, работят и учат в Обединеното кралство, а така ние неотменно

заставаме зад тях.

Оценка за нашия труд са и вашите ежедневни обаяния, в които ни споделяте, че нямате търпение да получите всеки нов брой на вестник БГ БЕН. Затова искрено Ви благодарим!

Защо е важно да подкрепите вестник БГ БЕН

Всеки брой на вестник БГ БЕН достига до читателите абсолютно безплатно, но това е свързано с големи разходи за създаване на новини и репортажи, за предпечатна подготовка, за печат и за разпространение. БГ БЕН е независима медия, която се самоиздържа от реклами и безвъзмездна финансова подкрепа. Във време на икономическа криза това е сериозно предизви-

кателство. Само от началото на годината цената за печат е увеличена два пъти. Повишават се и разходите за създаването на най-важните и безпристрастни новини, които публикуваме на сайта на БГ БЕН ежедневно.

Затова вашата подкрепа е изключително важна за нас. Тя ще ни помогне да продължим да издаваме безпристрастния и любим вестник на Острова за вас.

Имате възможност да станете редовен спомоществовател, но можете да ни подкрепите и еднократно със суми, които са по вашите възможности.

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd, Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697

Благодарим за доверието!

БГ БЕН

16 май, брой 5 (514) от 2025 г., година XXII www.bgben.co.uk БГ БЕН БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ

24 май - най-българският празник, който сплотява българите

Да правим българска култура на Острова и по света, е голяма привилегия

Да бъдеш учител, е призвание да си проводник на знанието

Споразумение между САЩ и Великобритания спасява хиляди работни места на Острова

✓ Сделката касае британските производители на стомана и автомобили, но се преговаря и за още сектори

✓ Американските мита за британската автомобилна индустрия падат от 27,5 на сто на 10 на сто

✓ Споразумението със САЩ спасява и британската стоманодобивна промишленост, която беше на ръба на колапса

✓ Двете държави се споразумяват и за нов реципрочен достъп до пазара на говеждо месо

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Исква помощ и знак на съпричастност към независимата журналистика? С подкрепата си вие ще подкрепите вестника!

че българската общност не може да си позволи да загуби своя български вестник, който е светлината в тъмнината!

Подкрепата донесла сигурност и добри стандарти на живот у нас - за вас и нашите деца! Благодарим за доверието!

Нашият банкова сметка е: PA Events Ltd, Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697

Счетоводство и Бизнес Консултации

✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd ✓ RTI

✓ Accounts ✓ Payroll ✓ Tax Returns

✓ Tax Refunds ✓ VAT Returns

020 8555 5143 079 1514 2292 077 3058 5558

OCEANAIR Chartered Aircraft Accountants

020 8530 6829

Океан Аир Хаус
Suite 205, 4001 A,
Preston Lodge Road, Luton
Luton LU1 3JH, UK
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

Adwokatska kantora

Обадете се и говорете на български с Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes Law

Best Law Firms 2025

ФРЕНСКА МЯРКА ЗА ПЛОЩ, 100 АРА ЕДИНИЦА ЗА КОЛИЧЕСТВО ИНФОРМАЦИЯ	ПЛОСКОСТНА ПРЕКЪСНАТОСТ В ЦЕЛОСТТА НА ЗЕМНАТА КОРА	ПРИДРУЖЕНО С ТАНЦИ УВЕСЕЛЕНИЕ	ДОМАКИНСКИ УРЕД ЗА ГЛАДЕНЕ НА ДРЕХИ	СТОПАНСКА ПОСТРОЙКА ЗА ЕДЪР РОГАТ ДОБИТЬК	ГЕРОИ- НЯ НА ДЖО- БАНИ БОКА- ЧО В „ДЕ- КАМЕРОН“	ХУЛНО НАЗВАНИЕ НА ТУРЧИН	ДЪЛБОКО МЯСТО В РЕКА	РЪЧЕН КОМПЮТЪР С ГОЛЕМИНА НА ДЖИЕСЕМ	ПЛАНИНСКО ВЪЗВИШЕНИЕ	ВИД ИГРА НА КАРТИ С ДВЕ КОЛОДИ
▶	▼	▶	▶	▶	▶	▼	▶	▶	▼	▼
ЧОВЕК, ОТГЛЕЖ- ДАЩ ЛОЗЕ	▶		ПОМЕЩЕНИЕ ЗА ЗАРАЗНО БОЛНИ	▶				ГОРА ОТ ЕЛОВИ ДЪРВЕТА /СЪБИР./	▶	
СЪЕДИНЯВАЩА ДВЕТЕ ГРЕДИ НА ФУТБОЛНА ВРАТА ПРАВА					ВЪДИЧАР РИБОЛОВЕЦ			US УПРАВЛЕНИЕ ЗА АЕРОНАВИКА	▶	
▶					МНОГО ТЪНЪК ЛИСТ ЗА ОПАКОВКА			АДМИНИСТРА- ТОР НА САЙТ /ЖАРТ./	▶	
ПЛОЩАД В ДРЕВНОГРЪЦ- КИ ГРАД	▶		УСИЛВАЩ ЗВУКА УРЕД ЗА НЕДО- ЧУВАЩИ	ТУРСКИ МОДЕЛ НА „FIAT“	ШИРОКОЛИСТ- НО ДЪРВО			СПЪТНИК НА НЕБЕСНО ТЯЛО	▶	
▶					US ФИЛМ С ДАН ХЕДАЯ И КИРСТЕН ДЪНСТ		ХАРАКТЕРНИ ЗВУЧИ НА ГУГУТКА	▶		
		ВОДОРАЗДЕЛ- НА ЛИНИЯ НА ПЛАНИНА	▶	▶	▶		ДЪРЖАВА В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА	▶		ТЕЧЕНИЕ В ИЗКУСТВОТО ОТ 19 ВЕК
ДОЛАП С ПРЕГРАДИ ЗА РАЗЛИЧНИ ВЕЩИ	ВЪЗПАЛЕНИЕ НА ОЧНАТА РОГОВИЦА	ЛИЦЕ, КОЕТО ИЗПОЛВАВА КАТОЛИЦИЗМА	▶			ТЯСНА БРАЗДА, ЖЛЕБ В ДЪСКА	▶	ВАЖЕН МЕЖДУ- НАРОДЕН ДОГО- ВОР	▶	
▶		СЪПРУЗИ БЕЗ ДЕЦА ИЛИ С ДЕЦАТА СИ						СПЪТНИК НА ПЛАНЕТАТА САТУРН		
		СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛОГИКА	▶			ЗАКЛЕТ МОТО- ЦИКЛЕТИСТ	▶		ПИГМЕЙСКО ПЛЕМЕ В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА	▶
		БРИТАНСКА РОК ГРУПА „ROXANNE“	▶			ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА V				
ФАЗА В РАЗВИ- ТИЕТО НА ЕДИН ПРОЦЕС		ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ПРЕХРАНА- ТА КЪМ ООН	▶			ТАНЦОВО ИЗКУСТВО	▶			ГОЛЯМО ТЕГЛО, МЪКА; ПАТИЛО /НАР./
МУЗИКАЛЕН АПАРАТ ЗА ПЛОЧИ		КЛАС В СПОРТНОТО ВЕТРОХОДСТВО	▶		ЯПОНСКО БОЙНО ИЗКУСТВО, ВИД КАРАТЕ	US ФИЛМ С ЖАН РЕНО И Р. ДЕ НИРО				СТОМАШНО- ЧРЕВНО ЗАБОЛЯВАНЕ
▶					НЕЩО БЕЗВКУС- НО ШАРЕНО /РАЗГ./	▶	▶		ОБРАЗЕЦ НА ИЗДЕЛИЕ, МОДЕЛ	▶
ОТРОВНА ТЕЧНОСТ ЗА БАГРИЛА	▶				ТЕЖКО СПОРТНО БЯГАНЕ	▶			ТЪРЖЕСТВЕНА ПАЙСКА КОРОНА	▶
US ФИЛМ С Р. ДЮВАЛ И О. ТАБАКОВ				БЕТОННА КОНСТРУКЦИЯ КАТО ЕДИННО ЦЯЛО	▶			СХВАЩАНЕ, СТАНОВИЩЕ ПО ДАДЕН ВЪПРОС	▶	
▶			ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	▶				ЕДРА ХИЩНА КОТКА	▶	
			ВИД ЛЕКА КРАТКА КОМЕДИЯ					НАЗВАНИЕ НА ТРИ КНИГИ ОТ СТАРИЯ ЗАВЕТ		
ЧАСТ ОТ ОКОТО ОКОЛО ЗЕНИЦАТА	▶		ПОРОДА КУЧЕТА С МАСИВНИ ГЛАВИ	▶	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ		ЕТНОГРАФСКА ГРУПА БЪЛГАРИ В ОБЛАСТИТЕ РАГРАД И ТЪРГОВИЩЕ	▶	ЕЖЕГОДНИ US НАГРАДИ ЗА ЛАТИНО- ФИЛМИ	▶
ЧАСТ ОТ ЖИЛИ- ЩЕ С ВРАТИ И ПРОЗОРЦИ					ПРОТОЧЕНА ТУРСКА МЕЛОДИЯ					
▶			СТОПАНИН НА ДОМ, НА КЪЩА	▶	▶		СЛУЖИТЕЛИ В УЧРЕЖДЕНИЕ	▶		СЪЕДИНЯВАЩА ДВЕ МОРЕТА ВОДНА ИВИЦА
							ЖИТЕЛИ НА АЗИАТСКА ДЪРЖАВА			
СИН СВОД ОГРАНИЧЕН ОТ ХОРИЗОНТА	КАМЕРУНСКИ ФУТБОЛИСТ /1981/, СП14	ЧОВЕК, КОЙТО СЕ ЗАСТЪПВА ЗА НЯКОГО	▶			ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „ТЕ“	▶	ПЛАНИНСКА СИСТЕМА В ЕВРОПА	▶	
		КОРЕНЕН ЖИТЕЛ НА АРКТИКА						ВИД СПОРТНА ОБУВКА ОТ ПЛАТ		
▶	▶		ВИД ГУЩЕРИ			УКРАИНСКИ НАРОДЕН ТАНЦ	▶		ГЕРМАНСКИ КОМПОЗИТОР /1895-1982/ „ОРФЕЙ“	▶
			ИЗДИГАН В КУЛТ СИМВОЛ НА ПЛЕМЕ	▶		ТЕСТЕНО ИЗДЕЛИЕ СЪС СОЛЕН ВКУС	▶			
ИЗКАЗАНИ ПОЖЕЛАНИЯ ПРИ НАЗДРАВИЦА	▶		МОДИФИКА- ЦИЯ НА ЛЕКИ КОЛИ	▶		ЖИТЕЛИ НА ДЪРЖАВА В ЦЕНТР АМЕРИКА	▶			НОРВЕЖКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР
ИМЕ НА СЕЛИЩЕ /ЕЗИКОЗН./			US ФИЛМ С ДЖ. ФОСТЪР И Л. НИЙСЪН	▶			АВТОРЪТ НА „БОЛЕРО“	▶		МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „FIAT“
ПРЕСЛЕДВАЧ НА НЯКОГО							СЕЧИВО ЗА ПРЕСОВАНЕ И ШАМПОВАНЕ			
▶					ПОШЕНСКИ СЛУЖИТЕЛ	▶			НАША ИНФОР- МАЦ. АГЕНЦИЯ	▶
				ГРУПА НАРОДИ В МАЛАЙЗИЯ И ИНДОНЕЗИЯ	▶				ПОДБОР НА ИГРАЧИ ЗА СЕЗОНА В NBA И NHL	▶
				ПОЛСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	▶			ВЪТРЕШЕН ОРГАН У ЧОВЕК ИЛИ ЖИВОТНО	▶	
СТИХОТ- ВОРЕНИЕ ОТ ИВАН ВАЗОВ	ПОЛУПАРАЗИ- ТЕН ВЕЧНОЗЕ- ЛЕН ХРАСТ	▶			НАРОДНОСТ В СИБИР, РУСИЯ	▶		ИНСТРУМЕНТ ЗА РЪЗАНЕ НА СЪКЛО	▶	
▶			ВИД ЛЮТИВ ЗЕЛЕНЧУК		СТИХ ОТ ПЕНЧО СЛАВЕЙКОВ			МАРКА НЕМСКИ ПИШЕ- ЩИ МАШИНИ	▶	
								БИВША ПОРТУГАЛСКА КОЛОНИЯ		СТОЙКА НА ХУДОЖНИК ЗА РИСУВАНЕ
ГЕРОЙ В ВЪГ ФИЛМА „КОМБИНА“							ПСЕВДОНИМ НА ДИМИТЪР ПОЛЯНОВ	▶		
ЧАСТЕН РУСКИ TV КАНАЛ ОТ 1993 ГОД.							ДОБИВ НА ХРА- НА И ПЛОДО- ВЕ /КНИЖ./			
▶						ФЕСТИВАЛ НА РОМСКАТА КУЛТУРА	▶			
						ВРЪХНА ЧАСТ НА ЖИТНО РАСТЕНИЕ				
						ГОЛЯМО ПАРЧЕ ХЛЯБ	▶			
						АРОМАТЕН ГОРСКИ ПЛОД				
ДЪРЖАВА В ЮГОЗАПАДНА АЗИЯ	▶					ЦВЕТЕ БОГОРОДИЧКА	▶			
УПОЙКА ПРИ ОПЕРАЦИИ			БРИТ. АКТЬОР „ИГРА НА ТРОНОВЕ“	▶		ПРИБОР, ИНСТРУМЕНТ ЗА НЯКАКВА РАБОТА	▶		ВАЛУТАТА НА ЛАТВИЯ /1993- 2013/ ТОТАЛИТАРНА ДЪРЖАВА /1922-1991/	▶
▶			МОДУЛ В КОМ- ПЮТЪРНА ПРОГРАМА	▶				СТИХОТВОРЕ- НИЕ ОТ ИВАН ВАЗОВ	▶	
					ГЕРМАНСКИ ПЕРАЛИНИ МАШИНИ ДО 1996 ГОД.		ПРАБЪЛГАРСКИ ХАНСКИ РОД	▶		
							ВИД ПАЛМИ В СРЕДНА И ЮЖНА АМЕРИКА	▶		
ИЗРАБОТЕНИ ЗА ОПРЕДЕЛЕНО ВРЕМЕ СТОКИ	▶								ГОЛЕМИ ТРОПИ- ЧЕСКИ ОТРОВ- НИ ЖАБИ	▶
ОСТРОВЕН US ЦЯТ					МНОГО СИЛНО ЧУВСТВО НА ГНЯВ			ВИД СЛАДЪК СОС ЗА ЯСТΙΑ	▶	
▶										
			МЯРКА ЗА ИНТЕНЗИТЕТ НА МАГНИТНО ПОЛЕ /ФИЗ./	▶			ОТТЕГЛЯНЕ С БЪГ ОТ ОПАСНОСТ	▶		
ВИД ПЛАТ ОТ ГРУБА КОПРИНА	▶				ОСТРОВ НА РЕКА МАРИЦА В ПЛОВДИВ	▶		ИРЛАНДСКА ТЕРОРИСТИЧНА ГРУПИРОВКА	▶	
*** ПОМОЩНИК *** АЛИБЕК, ГЕКОН, МАКАМ, ОЕРЩЕД, АСПИК, СЕ ТИ, БАКИНИ, БРИНЕ, ГОПАК, ОЙКОНИМ, В АЙДА, НУ										



ПОЧИВКА НА СЛУЖИТЕЛ ПО ЗАКОН	АБСОЛЮТНА ПРЕВЪЗХОДНА СТЕПЕН /ГРАМ./	ТОТАЛИТАРНА ДЪРЖАВА /1922-1991/	ДРУГО ИМЕ НА КУЛТУРНАТА МЕНТА; ГЪОЗУМ	РАЗГЛЕЗЕН МЪЖ ИЛИ МОМЧЕ	ПРЪЧКА ЗА ПОДХВЪРЛЯНЕ ОТ МАЖОРЕТКИ	НАША РОК ГРУПА „СПОМНИ СИ“	ИМЕ НА БУКВАТА „Е“ В СТАРАТА НИ КИРИЛИЦА	ДРУГО ИМЕ НА МЕСИНГА /РАЗГОВОРНО/	ЗАГУБА В ТЕГЛО НА СТОКА /ТЪРГ./
ОТГОВОР НА ПОВИКВАНЕ; ОТЗВУК	РОМАН ОТ ФЛОРЪНС БЪРКЛИ	ГЕНСЕК НА ООН /1997-2006/	КОМЕДИЯ ОТ ФРИДРИХ ДЮРЕНМАТ		US ФИЛМ НА ПИТЪР ЙЕЙТС С Р. ДЮВАЛ	ДОЛНА ЧАСТ НА ОТСЕЧЕНО ДЪРВО		ВИД ПЛОСКА ВИНИЕНА ЧАША СЪС СТОЛЧЕ	НАВИТ НА РУЛО НЯКАКЪВ ПЛАТ
УСЛОВЕН ЗНАК НА ГЕОГРАФСКИ КАРТИ				ОБРАБОТЕНА КОЖА ОТ ВИДРА			ВИД ИГРА НА КАРТИ		
ТРАНСАТЛАНТИЧЕСКА РЕГАТА			РАЗГЪРНАТА В КОЛОНА ВОЙСКА	БОЯДЖИЙСКА ПРЪСКАЛКА			РОМАН /1902/ ОТ АСОРИН. ЧАСТ ОТ ТРИЛОГИЯ	ПРОЗРАЧНА ТЪКАН ПРИ РАСТЕНИЯ	
			НЯКОГАШНА РИЗНИЦА НА КОННИК			ЗАПАЗЕН ОРГАНИЗЪМ ОТ МИНАЛИ ЕПОХИ		ГОРНА ЗАДНА ЧАСТ НА ГЛАВАТА	
ИМУННО ЗАБОЛЯВАНЕ. ПРИЧИНЕНО ОТ ВИРУСА HIV			РОМАН /1957/ ОТ ВЛАДИМИР НАБΟΚΟV	МЕТЕЖ. ВЪСТАНИЕ. РАЗМИРИЦИ		ВИД ХИЩНА РЕЧНА РИБА			ЕКСПРЕСЕН ВЛАК ПО ЛИНИЯТА БОРДО ПАРИЖ
БИБЛЕЙСКИ ПАТРИАРХ		ТРАКИЙСКО ЖЕНСКО БОЖЕСТВО				ОПЕРА ОТ ГАСПАРЕ СПОНТИНИ /1804/			
		КУТИЙКА С КЛЕЧИЦИ ЗА ПАЛЕНЕ			ФУТБОЛЕН ТЕРМИН. РАЗБЪРКВАНЕ			ВЪЗКЛИК ПРИ СЪОУВАНЕ /РАЗГОВОРНО/	
ПЕСЕН /2004/ НА ПОП ГРУПА „КАФЕ“	ЗАГЛАВИЕ НА ЛИТЕРАТУРНО ПРОИЗВЕДЕНИЕ	УНИВЕРСИТЕТ В КОВЪНТРИ, АНГЛИЯ			БРИТАНСКИ ОТБОР ОТ ФОРМУЛА 1	ЕТЕР НА КАРБАМИНОВАТА КИСЕЛИНА			ПАРИЧНА ЕДИНИЦА НА ГАМБИЯ ОТ 1971 ГОД. НАСАМ
	ВИД ЖЕЛЯЗНА РУДА /ХИМ./	ИГРА ПОД РИТЪМА НА МУЗИКА	ПРОЗВИЩЕ НА ФУТБОЛЕН ТИМ „ЛАЦИО“	ОБЛАСТЕН ГРАД В ЮЖНА БЪЛГАРИЯ				ТРАГИКОМЕДИЯ ОТ ПИЕР КОРНЕЙ	
		МАРЛЯ ЗА ПРЕВЪРЪЗКИ НА РАНИ	ПОЛЗА, ИЗГОДА ОТ НЕЩО /РАЗГОВОРНО/	ЗАВОЙ НА ПЪТ, КРИВИНА /НАР./				ХИЩНИК ОТ РОДА НА КУЧЕТАТА	
СПЕЦИАЛИСТ ПО АРАБСКИТЕ ВЪПРОСИ			ФИЛМ /1997/ С РАУЛ БОВА И АНТ. КУИН	ПРИЯТНО ПРИПИЧАНЕ НА СЛЪНЦЕТО			ПАМУЧНА ПОДПЛЪНКА ЗА ДРЕХИ	ЕПИТАФИЯ ОТ ИВАН ВАЗОВ	
РОМАН /1995/ ОТ ЛИЗА МАРКЛУНД			ДАВАНЕ НА НЕЩО СРЕЩУ ЗАПЛАЩАНЕ			ПЕСЕН НА ВАНЯ ЩЕРЕВА /2003/			
ОТДЕЛНА ЛЕНТА ОТ ПЪТ, ШОСЕ			СЛУЖИТЕЛ В КАЗИНО			БИВШ БРИТАНСКИ ТИМ ОТ ФОРМУЛА 1 /1994-1995/			
ВЪЗПАЛЕНИЕ НА УХОТО НА ЧОВЕК /МЕД./		ТРИЛОГИЯ ОТ ЕЙВИНД ЮНСОН				ВИД ДРЕВНИ СОЛЕНИ БИСКВИТКИ			УЕЛСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР
ГОДЕЖАР. СГЛЕДНИК ПРИ СВАТБА		НАШЕ СПИСАНИЕ ЗА ЛИТЕРАТУРА				ЧОВЕК, КОЙТО ПАСЕ ДОБИТЬК			
		ВИД ЕДЪР ДИВ ГЪЛЪБ У НАС, С БЯЛО НА ШИЯТА			ФРЕНСКА ПЕВИЦА /1915-1963/	ТРЕТИЯТ ПО ГОЛЕМИНА ОСТРОВ В СВЕТА		ПИСМЕНОТО ОЗНАЧЕНИЕ ЗА ЦИФРАТА 3	
НАША РОК ГРУПА „ЧЕРНАТА ОБЦА“	ТЕХНИЧЕСКИ ПРИЕМОМ В СУМОТО	ЧАСТ ОТ ОБРАБОТЕНА ГОВЕЖДА КОЖА			ТРЪСТИКОВО РАСТЕНИЕ			ЕЖЕГОДНА РУСКА НАГРАДА ЗА ФАНТАСТИКА /ОТ 1981 ГОД./	ПОЧИВКА, ОТДИХ, ОТМОРЯВАНЕ
		МОДЕЛ НА „NISSAN“ /1989-1992/	ПРИЗИВ. ЗОВ КЪМ НЯКОГО ЗА ПОДКРЕПА		МЯСТО. С МНОГО ВЪРБОВИ ДЪРВЕТА				
		ТОЧНО КАЛЕНДАРНО ВРЕМЕ НА СЪБИТИЕ			СЕРИЯ РУСКИ ПИЛОТИРАНИ КОСМИЧЕСКИ КОРАБИ /1961-1963/	ЦЕННА КНИГА		ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „АНАЛГИН“	
ЧОВЕК, КОЙТО ТОРМОЗИ. ИЗМЪЧВА ДРУГИТЕ				УМИШЛЕНО СЪЗДАВАНЕ НА ПРЕЧКИ /РАЗГ./				МЕК. МАЗЕН НА ПИПАНЕ МИНЕРАЛ	
ЯПОНСКА СИСТЕМА ЗА САМОЗАЩИТА			ОТОПЛЯВАНО ПОМЕЩЕНИЕ ЗА РАСТЕНИЯ	ВИД КАПИТЕЛ В АРХИТЕКТУРАТА			СИСТЕМА ЗА ОТКРИВАНЕ НА БОЛЕСТ		
РОМАН /1957/ ОТ КОНРАД РИХТЕР			ВИД МИНЕРАЛ. ЦИНКОВА РУДА				ГЕРОЙ НА О. УАЙЛД В „САЛОМЕ“		
		КУЛТИВАТОР ЗА ПРОЛЕТНО РАЗРОХКВАНЕ НА ПОЧВАТА					ДЪРВЕН ЧЕХЪЛ С КАИШКА		
		КАРТИНА ОТ СТ. КАЦАРОВ					ТВЪРД КАМЪК ЗА НАСТИЛКИ И ОБЛИЦОВКИ		
РАСТИТЕЛНА БОЯ ЗА КОСА		ПЕСЕН НА АЛИСИЯ /2002/				МАРШРУТ. НАПРАВЛЕНИЕ			СТРАНА НА КИБРИТЕНА КУТИЙКА
ФРЕНСКИ ПОП ПЕВЕЦ /1927-2001/		ГЛАВНА ЧАСТ НА ИЗРЕЧЕНИЕ /ГРАМ./				ПРОУЧВАНЕ ЗА НАБИРАНЕ НА СВЕДЕНИЯ			
		ЧОВЕК, КОЙТО ЗАЕКВА /РАЗГ./			СТАРТОТО ИМЕ НА ТАЙЛАНД /ДО 1949 ГОД./			РОМАН /1969/ ОТ ВЛАДИМИР НАБΟΚΟV	
		МОДЕЛ НА „FIAT“ /1988-1995/			МАРКА US ПЕРИЛНИ ПРЕПАРАТИ				
БАСКЕТБОЛЕН ОБЪРЪЧ С МРЕЖА	БЪЛГАРСКА РЪЧНА ГРАНАТА ДО II СВ	МАРКА ШОТЛАНДСКО УИСКИ			ЧУКАЛО ЗА ХАВАНЧЕ /РАЗГОВОРНО/			МАРКА ЯПОНСКИ ЦИФРОВИ ФОТОПАРАТИ	ХОРОВА ПЕСЕН ОТ ДОБРИ ХРИСТОВ
		ПЕСЕН НА ЖАК БРЕЛ			ВИД АЖУРЕН ПЛАТ НА ФИГУРИ			ПОДАВАНЕ ВЪВ ФУТБОЛНАТА ИГРА	
					ФИЛМ НА А. ВАЙДА С Ж. ДЕПАРДИЕ			ОТЧЕЛНА ЧАСТ ОТ БОКСОВА СРЕЩА	
ЕКРАН НА ЕЛЕКТРОННО УСТРОЙСТВО					ПЕЧАЛ. МЪКА, СКРЪБ /ПОЕТ./				
РЕКА В ИРЛАНДИЯ. ДЪЛГА 120 KM.				МУЗИКАНТ, КОЙТО СВИРИ НА ГАЙДА				СЪЩЕТИЕ ПРИ НЯКОИ РАСТЕНИЯ	
		СВЕТОВНА ОРГАНИЗАЦИЯ ОТ 1945 ГОД. НАСАМ		ВРЪХ /2016/ В СТАРА ПЛАНИНА				ВИД ЕДРА РЕЧНА РИБА	
		ЛЕТИЩЕ КРАЙ ПАРИЖ	ЦЪРКОВНА ПЕСЕН ЗА ВЪЗХВАЛА	КАША ЗА МАЗАНЕ В КОЗМЕТИКАТА			КОНСЕРВИРАНО МЕСО ОТ СВИНСКИ БУТ		
ПРИГЛАСЯНЕ В ЦЕРКОВНОТО ПЕЕНЕ		ПОВЕСТ /1967/ ОТ ВЪРБАН СТАМАТОВ	ПРАВОЪГЪЛНО ИГРИЩЕ ЗА ТЕНИС МАЧОВЕ	НАША ПОП ПЕВИЦА /1976/ „МОЖЕ БИ“		ГОЛЯМО ЗАВОДСКО ПОМЕЩЕНИЕ	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА LA	ЛЕТВА ЗА ОБШИВАНЕ НА ТАВАНИ	
РЕКА В БЪЛГАРИЯ							ДОМАШНО ЖИВОТНО ЗА РАБОТА		
		ВОЕННОСЛУЖЕЩО ЛИЦЕ В АРМИЯТА				ИВИЦА ГЪОН ОКОЛОВАРЪСТ НА ОБУВКА			
НАЧЕНКИ НА РАЗВИТИЕТО НА НЕЩО					ЛИПСА НА ЗРЕНИЕ ПРИ ЧОВЕКА			ВИД ДАМСКА ПРИЧЕСКА СЪС ЗАВИТА КОСА	
ПРЕКАЛЕНА СТРАСТ КЪМ НЕЩО									
		НАШЕ КНИГОИЗДАТЕЛСТВО				МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „DAEWOO“			
									*** ПОМОЩНИК *** ДАЛАСИ, КРУПОН, ХИКАКЕ АКИТЕН, НААМАН, КИРАСА, СААНОК, ГАЛМАЙ, ДЕКАЛО МИЛТЪН, МАРТИТ, ГРАФУ К.

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
ambass.office@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

Регистрация като самонаето лице (self-employed)
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

Общи справки за наети лица (employed)
Тел. 0300 200 3300

Общи справки за наети лица (employed)
Тел. 0300 200 3300

Паспорти и документи за самоличност
Заявления за нови лични документи се приемат единствено в Консулската служба на Посолството в Лондон. От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk

Консулска служба към посолството
(понеделник до петък от 9.00 до 13.30 за всички консулски услуги без визи) за подаване на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов
Ръководител на Службата по трудовите и социални

Construction Industry Scheme (CIS)
Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

Общи справки за Universal Credit
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон
188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания	
Ситуация	Номер/Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци свържете се с местната община	www.gov.uk/find-your-local-council
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН
ЗА ВЕСТНИКА:
Формат: Таблоид 259 мм x 330 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 854.70 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:
Технически изисквания:
Възможни основи на карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8; 17.2; 21.5; 25.9
Всички страници са пълноцветни

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената

ОТСТЪПКИ:
За площ:
15% - Рекламно каре над 100 кв.см
20% - Рекламно каре над 300 кв.см
25% - За рекламno каре на цяла страница
За публикации:
10 % - за повече от 6 публикации
20 % - за повече от 12 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 8.4x5 см. Срещу сумата от 50 лири вашата обява ще излиза в продължение на 2 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk), повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

БГ БЕН
33 cm
25.9 cm
1/2 страница = 428 кв. см
1/4 страница = 214 кв. см
1/8 страница = 107 кв. см
1/16 стр. = 53.5 кв. см
1/16 стр. = 53.5 кв. см

БГ БЕН
Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk

Издава: PA EVENTS LTD. Компанията е регистрирана в Англия и Уелс под No.05116452
Редакционен адрес: BG BEN Newspaper, 1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
inbox@bgben.co.uk

Дирекционен съвет:	Маркетинг, реклама и контакт за Великобритания:	Главен редактор:
Северино Кожухаров	Ивелин Митев	Антония Попова
Нежди Халил	Моб. 078 8867 6471 reklama@bgben.co.uk	
Цветомир Иванов		

Координатор:	Коректор:	Сигнали от читатели
Мустафа Халил Нежди Халил	Кичка Трендафилова	inbox@bgben.co.uk

Редакционен екип на вестник БГ БЕН:

Предпечатна подготовка:	Вътрешна и външна политика, образование, здравеопазване и бизнес	Култура и изкуство
Павел Иванов pavel2asi2@gmail.com	Антония Венцеславова	Антоанета Петрова Rock_Arena@abv.bg

Empresa Mail Ltd

Транспортни услуги

Англия   България Румъния   Гърция

Доставка до всяко населено място

Покупки



Багаж



Товари



Машины



07477808860



07477818116

- ВЪЗМОЖНО ВЗЕМАНЕ ОТ АДРЕС
- СКЛАД И ОПАКОВКА НА ПРАТКИ ЗА ОНЛАЙН ТЪРГОВЦИ

Адреси за изпращане/получаване



Empresamail LTD, Unit 35A, Fairview Industrial Estate
RM13 8UH, Понеделник - Петък 9:00-17:00
Събота и Неделя - По предварителна уговорка!



Bulgarian Food Shop, Unit 5 D, HA9 7NA
Сряда - Петък 11:30-20:00, Събота 10:00-20:00



GoGo Select, 6-6a High View Parade, IG4 5ER
Понеделник до Недела 10.00-21.00



Easter European Deli, 37 Orchard street, BS23 1RH
Пон-Събота 9:30-20:30, Неделя 10:00-20:00



**Bulgarian Food Sturminster Newton,
2 The Parade, DT10 1BA. Пон - Петък 9:00-20:00,
Събота и Неделя 10:00-20:00**



D&F Bulgarian Food, 2 Fish Hill, PE21 6NN
Понеделник-Събота: 9:00-20:00, Неделя:11:00-19:00



Smart Info Wisbech- 110 Norfolk Street, PE13 2LD
Понеделник - Събота: 9:30-18:00

www.empresamail.co.uk



Счетоводство и Бизнес Консултации

**Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация**

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

☎ 020 8555 5143 ☎ 079 1614 3282 ☎ 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk



Молим да уговорите предварително час за сретна и справки

7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100